



Waka an stap lo Australia

PRIDIPACHA GAEDBUK

blo olketa Sisonol Wokas



Australian Government



Seasonal
Worker
Programme

Kontakts

SAPOS IU NIDIM HELP TAEM IU STAP LO AUSTRALIA IU SAVE KOLEM:

Sisonol Woka Program Infomeisen Laen

+61 2 6240 5234 (Mekem kol lo ovasis)

(02) 6240 5234 (Mekem kol lo Austrália)

Diswan hem Dipatmen blo Emploemen, Skils, Famili wetem Smol Bisnis's Infomeisen
Laen wea iu save kol sapos iu garem kuestens or wari lo Program.

Emejensi Hotlaen fo Sisonol Woka Program (lo Australia)

1800 515 131

Tel namba blo Fair Work Ombudsman (Fea Wok Ombudsman) Infomeisen Laen hem

13 13 94

Iu kolem fon namba ia sapos iu garem enikaen questen lo saed lo emploemen
blo iu or saed lo pei reit, or, taem iu tok wetem emploea iu garem samfala wari
lo saed lo pei blo iu or saed lo kondisens lo waka.

Dipatmen blo Hom Afeas

13 18 81

Iu kolem disfala fon namba ia sapos iu garem samfala enikaen questens lo
saed lo visa, or sapos iu laek chenjim kontak diteils, or sapos iu laek tok wetem
olketa ofisa lo dipatmen ia.

Safe Work Australia (Sef Wok Australia)

1300 551 832

Sapos iu laekem streit infomeisen lo saed lo waka, an samfala samting lo saed
lo helth, Safe Work Australia bae hem save talem iu go nao lo olketa raet man
lo state wea iu waka lo hem.

**Sapos laef blo iu hem stap nao lo denja or kritikol kodison tumas,
iu mas kolem nao imejensi namba ia fo polis, faea or ambiulans**

000

Labour Sending Unit blo iu

Hae Komisen or Embasi blo iu

Apruvd emploea blo iu



Eni matirol wea hem anda tred mak protekson, an matirol wea hem insaed lo disfala pepa hem, provaedim nao
anda, lo Creative Commons Attribution 3.0 Australia. Diswan hem no kavarem Commonwealth Coat of Arms or
Department logo. (<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/au/>) licence.

Olketa diteils blo this fala laesens kondisens hem stap nao lo websaet blo Creative Commons (iu save lukim nao
iusim links hem stap andanit) olsem wan ful ligol kod lo CC by 3.0 AU laesens. CC BY 3.0 AU licence
(<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/au/legalcode>).

Disfala pepa ia hem pepa blo saed lo hao fo *Waka an stap lo Australia – Pridipacha gaedbuk blo olketa Sisonol Wokas*.

Waka an stap lo Australia

PRIDIPACHA GAEDBUK

blo olketa Sisonol Wokas

Fon: +61 2 6240 5234

Imel: seasonalworker@employment.gov.au

Facebook.com/SWPAus | Twitter @SWPAustralia

www.employment.gov.au/seasonal-worker-programme

Kontents

1	INTRODAKSEN – SISONAL WOKA PROGRAM	1
1.1	WELKAM	1
1.2	ABAOTIM DISFALA SISONOL WOKA PROGRAM IA	2
1.3	WAE NAO DISFALA PROGRAM HEM IMPOTENT TUMAS	3
1.4	OLKETA WEI BLO IU LO AUSTRALIA	3
1.5	WAT NAO IU TINGTING FO GETEM TAEM IU WAKA LO AUSTRALIA?	3
2	VISA BLO IU	4
2.1	WAT NAO TINGS WEA MI SAVE DUIM LO DISFALA VISA?	4
2.2	WHAT NAO TINGS WEA MI NO SAVE DUIM LO DISFALA VISA?	5
2.3	WAT NAO BAE HAPEN SAPOS MI BREKEM ENIWAN LO OLKETA VISA KONDISENS BLO MI?	5
2.4	WAT NAO BAE HAPEN SAPOS KONDISENS BLO ME HEM CHENJ LO AUSTRALIA?	5
2.5	WASWE SAPOS MI LAEK STAP LO AUSTRALIA OLOWE?	5
3	LETA BLO OFA BLO IU	6
3.1	LETA BLO OFA	6
3.2	WAT KAEN SAMTING NAO INSAED LO LETA BLO OFA BLO ME?	6
4	APRUVD EMPLOEA BLO IU	8
4.1	WAT NAO APRUVD EMPLOEA BLO IU?	8
4.2	WAT NAO APRUVD EMPLOEA BLO IU HEM GAREM RAET LO HEM LO DISFALA PROGRAM?	8
4.3	WAT NAO PASTOROL KEA?	9
4.4	INFOMEISEN BLO OLKETA WOKAS WEA OLKETA KAM BAEK	9
5	SAMFALA ARENJMENT LO KONDISENS BLO WAKA	10
5.1	REIT LO PEI	10
5.2	PISWOKAS AGRIMENT	10
5.3	AOAS FO WAKA	12
5.4	WAKA ARENJMENT BLO IU AN ENIM SELEN	12
5.5	TAEP BLO WAKA	13
5.6	HOLIDE	13
5.7	PABLIK HOLIDES	14
5.8	MIL BREKS	14
5.9	WOKPLES AN WOKING KONDISENS BLO IU	14
5.10	WOKPLES RAETS AN FINIS LO WAKA	15
5.11	MOA INFOMEISEN WETEM LANGUS TRASLEISON HELP	15
5.12	SOLVIM PROBLEM	15
6	IUNIONS	16
6.1	IUNIONS LO AUSTRALIA	16
7	SELEN	17
7.1	SELEN BLO AUSTRALIA - NOUTS	17
7.2	SELEN BLO AUSTRALIA - KOENS	18
8	ABAOTIM PEISLIP BLO IU	19
8.1	ABAOTIM PEISLIP BLO IU	19
9	DIDAKSENS	22
9.1	ABAOTIM DIDAKSONS	22
9.2	MOA DITEILS LO DIDAKSONS	23
10	TAXESON AN SUPA'ANIUESEN	24
10.1	TAXESON	24
10.2	SUPA'ANIUESEN	25

11	HAO FO LUK AFTA SELEN	26
	11.1 HAO FO DUIM BAJET	26
	11.2 OLKETA ISI WEI FO KIPIM SELEN	27
12	SENDEM SELEN LO HOM	31
	12.1 SENDIM SELEN GO BAEK LO HOM	31
13	KAKAM BLO U LO AUSTRALIA	33
	13.1 PRIDIPACHA BRIFING	33
	13.2 TRAVOL ARENJMENTS	34
	13.3 WAT FO TEKEM	34
	13.4 INSAED LO PLEIN	35
	13.5 TAEM BAE IU ARAEV LO AUSTRALIA	36
14	LAWS BLO AUSTRALIA	37
	14.1 SAMFALA IMPOTENT LAWS LO AUSTRALIA	37
	14.2 POLIS LO AUSTRALIA	38
15	KALSA BLO AUSTRALIA	39
	15.1 SETOL DAON LO LAEF LO AUSTRALIA	39
	15.2 TRITIM EVRIWAN SEMSEM	39
	15.3 KALSAROL WEIS	40
	15.4 SAED LO SIOS	41
16	STAP LO AUSTRALIA	42
	16.1 ABAOTIM AUSTRALIA	42
	16.2 WETHA	42
	16.3 NIU KOMIUNITI BLO IU	42
	16.4 ANIMOLS LO AUSTRALIA	43
17	HELTH WETEM HAEJIN LO AUSTRALIA	44
	17.1 HAO FO STAP HELTHI LO AUSTRALIA	44
	17.2 HAO FO LUKAOTIM KAIKAI AND KIPIM KAIKAI	44
	17.3 GUD KLIN HOM	46
18	HAO FO IU SETOL DAON LO NIU HOM BLO IU	47
	18.1 HAOS	47
	18.2 TRANSPOT	48
	18.3 BRIFING TAEM IU ARAEV	48
	18.4 OPENEM BANK AKAONT	49
19	KIP INTACH WETEM HOM	50
	19.1 MOBAEL FONS AN RING GO LO HOM	50
	19.2 KAD FO RING RING LO OVASIS	50
	19.3 INTANET	51
	19.4 IUSIM INTANET KONEKSON FO VOIP AN MESEJ APPS FO IU SAVE TOKTOK LO HEM	51
20	WAT NAO FO DUIM TAEM BLO IMEJENSI	52
	20.1 WAT NAO FO DUIM TAEM BLO IMEJENSI	52
21	AKSESIM TRENING OPOTIUNITIS LO AUSTRALIA	53
	21.1 TRENING AN SKILS DEVELOPMENT LO AUSTRALIA	53
22	GO BAEK LO HOM	54
	22.1 PRI-RITEN BRIFING	54
	22.2 ARAEV LO HOM	55
	22.3 IUSIM SELEN BLO IU	55
	22.4 MEKE REDI FO NEXT SISON	55



1 Introdaksen – Sisonol Woka Program

Ki mesejes:

- Disfala gaed buka ia bae hem helpem iu fo iu enjoem an havem gud taem blo iu taem iu stap an waka lo Australia lo disfala Sisonol Woka Program ia.
- Disfala Sisonol Woka Program ia bae hem helpem iu fo iu save garem selen fo famili blo iu.
- Sapos iu no klia lo samfala samting taem iu stap lo Australia, hem gud sapos iu kontaktim nao apruvd emploea blo iu.

1.1 WELKAM

Welkam lo disfala Sisonol Woka Program (hem nao Program). Disfala gaed buka ia bae hem helpem iu fo priprearem iu fo iu waka an stap lo Australia. Hem wanfala impotent toktok save fo iu save usim taem iu stap lo Australia an taem bae iu go baek lo hom. Plis iu mas karem wetem iu, an mek sua iu ridim an save lo wat na hem sei insaed lo buka ia. Diswan bae hem save mekem laef blo iu lo Australia hem isi an bae hem save helpem iu lo wat na iu expektim.

Tingim nomoa: Tingim diswan olowe: Barava impotent samting fo iu tingim nao sapos iu no save wat nao fo duim, or iu confius lelebet lo eniting lo saed lo peislip kasem saed lo waka blo iu, iu mas kontaktim apruvd emploea blo iu. Sapos iu garem problem lo saed lo pei blo iu or ples blo waka entaetolmens blo iu, iu sud kontaktim Fair Work Ombudsman (FWO).

Sapos iu fesim imenjensi an iu nidim polis, faea brigid or ambiulans, iu mas kolem **000**. Disfala namba ia hem fri namba ia an bae hem konektim iu go nao lo samfala sevises ia.



Participating Countries



1.2 ABAOTIM DISFALA SISONOL WOKA PROGRAM IA

Disfala Sisonol Woka Program ia hem kontribuit go nao lo saed lo ekonomik development blo Pasifik aelan kantris an Timor-Leste lo saed lo provaedim waka opotiuniti lo Australian agrikalsa an akomodeisen indastri. Disfala Sisonol Woka Program ia hem save ofarem Sisonol leba go lo employeas lo saed lo agrikalsa indastri an employeas lo samfala ples lo akomodeisen indastri wea olketa no save mitim nids blo olketa lo lokol job sikas.

Disfala program ia olketa kamap wetem fo iu save karem sans fo iu benefit lo saed lo garem selen taem iu waka lo here. Bat, iu mas luk aftarem selen blo iu gud. Iu save garem sans for iu garem selen taem iu stap lo here lo Australia dan taem bae iu go baek lo hom, bat stap lo Australia hem expensiv. Hem isi tumas nao fo iu iusim ap quiktaem selen wea iu waka fo hem, so bajet hem impotent tumas.

1.3 WAE NAO DISFALA PROGRAM HEM IMPOTENT TUMAS

Disfala Sisonol Program ia hem impotent tumas lo Australia an lo hom kantri blo iu. Fo exampol, hem save helpem olketa Australian fama fo grouim an pikim olketa prodius blo olketa and bae iu save garem selen fo sendem go lo hom fo helpem famili blo iu an komiuniti.

Taem bae iu go baek lo hom bae iu save mek ius nao lo olketa trening iu duim taem iu stap lo hia an olketa samting iu lanem lo hia lo Australia fo help biuldim komiuniti an help lo saed lo kamapem ikonomi blo kantri.

1.4 OLKETA WEI BLO IU LO AUSTRALIA

Iu mas tingim nomoa dat taem iu lo Australia iu ripresentim nao kantri blo iu. Hem impotent tumas taem iu representim kantri blo iu no duim olketa samting nogud wea bae hem spoelem nem blo iu an kantri blo iu. Sapos iu soum rabis wei blo iu, bae olketa no save letem iu fo kam baek lo Australia olsem wanfala sisonol woka moa lo fiusa.

1.5 WAT NAO IU TINGTING FO GETEM TAEM IU WAKA LO AUSTRALIA?

Samfala taem iu tingting fastaem wae nao waka olsem Sisonol Woka lo Australia hem impotent tumas lo iu. Fo exampol, samfala woka olketa laek waka fo garem selen fo sapotim famili blo olketa saed lo Skul, fo peim tings olsem skul fis. Samfala olketa laek fo iusim nao selen ia fo biuldim an repearem haos blo olketa an samfala olketa laek garem selen fo olketa save ranem bisnis blo olketa taem olketa go baek lo hom. Staka risons tumas nao lo dea wae iu laek teke pat, an raetim disfala daon lo pepa bae hem helpem iu an enkarejim iu fo iu waka had.

Iu save raetim daon tri fala tingting blo iu wae nao iu laek waka an getem taem iu waka lo Australia. Wat na bae iu laek fo duim wetem selen wea bae iu enim an olketa skil wea iu lanem? Disfala list ia bae hem helpem iu fo rimembarem wae nao iu laek joenem disfala program.

Mi laek fo iusim selen wea mi waka fo hem lo Australia fo:

1.
2.
3.



2 Visa blo iu

Ki mesejes:

- Iu nidim visa from Australian gavman fo iu save tek pat nao lo disfala Sisonol Woka Program ia.
- Fo iu garem visa, iu mas garem leta from wan fala apruvd emploea fo waka lo Sisonol Woka Program.
- Fo iu garem visa, iu mas helthi gud an wei blo iu mas gud.
- Sisonol woka from evri patisipeting kantris save waka lo Australia fo kasem naen manis. Oloketa kantris ia inkludim Fiji, Papua New Guinea, Solomon Islands, Tonga, Vanuatu, Kiribati, Nauru, Tuvalu, an Timor Leste.
- Bae iu no waka fo eni atha emploea moa taem iu lo Australia.
- Iu mas talem Dipatmen blo Hom Afeas sapos iu livim emploea blo iu, bikos diswan hem brichim visa blo iu an risalt blo hem iu save dipoted lo hem.
- Bae iu no save alao fo aplae fo enikaen taep visa taem iu stap lo Australia.
- Sapos iu brekem kondisen blo visa blo iu, bae olketa save kanselem visa blo iu an bae olketa save tekem iu aot from Australia.
- Hem impotent tumas sapos iu livim Australia befo visa blo iu hem expae.

2.1 WAT NAO TINGS WEA MI SAVE DUIM LO DISFALA VISA?

- Anda lo Sisonol Woka Program iu save alaod fo waka lo Australia fo kasem naen manis, bat hem onli fo apruvd emploea blo iu.
- Bae olketa save letem iu nomoa fo waka fo disfala emploea wea hem askem iu fo kam waka lo Australia. Iu save waka lo samfala famers an samfala grouas moa sapos emploea blo iu hem tekem pemison lo Gavman blo Australia fo mekem iu waka lo samfala ples moa.
- Iu save livim Australia an kam baek lo taem wea visa blo iu hem letem iu fo stap lo Australia, bat iu mas pei fo fea blo iu seleva fo go an kam baek. Plis iu mas tingim nomoa dat, sapos iu disaod fo livim Australia lo taem wea iu sapos fo waka, bae olketa no save givim iu moa extra taem lo visa blo iu taem iu kam baek. Taem wea iu stap awe hem pat blo visa taem blo iu.
- Iu mas livim Australia **bifo** visa blo iu hem expaea.

2.2 WHAT NAO TINGS WEA MI NO SAVE DUIM LO DISFALA VISA?

Lo dea hem enikaen visa kondisens nomoa wea iu save folom.

- Bae iu no waka fo nara fala emploea.
- Iu mas no waka folom on ting ting blo iu seleva (waka fo iu seleva) provaedim waka or sevises go lo eniwan.
- Bae iu no aplae fo nara visa antil iu livim Australia. Fo exampol, sapos iu maritim wanfala Australian sitizen or iu wanfala pamanent resident, bae iu stil go baek lo hom an aplae fo visa olketa koleman spaos visa.
- Iu mas garem helth insuarance lo ful taem wea iu stap lo Australia, an bae iu no save kanselim (lukim sapta 9.3).
- Bae iu no save tekem kam famili blo iu wetem iu, anles olketa aplae fo waka lo Australia an olketa bin garem leta blo ofa (olsem wan wea iu risivim ia) or olketa.

Sapos iu brekem eniwan lo olketa visa kondisens wea hem apruvd finis ia bae olketa no save haerem iu moa lo fusa.

2.3 WAT NAO BAE HAPEN SAPOS MI BREKEM ENIWAN LO OLKETA VISA KONDISENS BLO MI?

Hem impotent tumas sapos iu no brekem eniwan lo olketa visa kondisens blo iu bikos Australian gavman hem save tekem kaen problem olsem brekem visa kondisens sirias tumas ia. Sapos iu duim:

- visa blo iu bae hem save kansel
- samfala taem bae olketa askem iu fo livim Australia
- bae olketa no save letem iu fo kam baek lo Australia fo long taem.

Sapos iu brekem eni wan lo visa kondisens blo iu, bae iu no save garem nara sans moa fo kam baek waka lo Australia an bae hem spoelem tu sans blo nara fala wakaman lo kantri blo iu. Bae iu save lusim tu sans blo iu fo iu garem selen an provaedim selen fo famili blo iu.

2.4 WAT NAO BAE HAPEN SAPOS KONDISENS BLO ME HEM CHENJ LO AUSTRALIA?

Sapos kondisons blo iu hem chej an iu ting visa blo iu hem brich, iu mas tok go lo apruvd emploea blo iu. Sapos iu tingim olsem emploea blo iu hem no raet peson fo iu tok wetem, iu save kontaktim Dipatmen blo Hom Afeas stret o koleman Sisonol Woka Program Infomeison laen lo **(02) 6240 5234**. Emploea blo iu wetem Australian Gavman laek helpem iu.

2.5 WASWE SAPOS MI LAEK STAP LO AUSTRALIA OLOWE?

Olsem wanfala sisonol woka, bae iu no save aplae fo eni kaen taep visa moa taem iu stap lo Australia. Taem iu kam baek lo hom kantri blo iu, iu save aplae fo eni kaen taep visa moa wea bae hem save letem iu stap long taem lelebet moa or iu save aplae moa. Sapos iu wanfala gud woka, bos blo iu bae hem save laekem iu fo kam baek lo nara sison.



3 Leta blo ofa blo iu

Ki mesejes:

- Insaed lo leta blo ofa blo iu evriting lo saed lo waka lo Australia, arenjment lo hao fo stap an eni didaksens wea bae olketa duim lo pei blo iu hem stap nao lo leta ia.
- Iu mas ridim leta blo ofa blo iu gud, mek sua iu andastandim gud wat nao oketa samting wea iu sapos fo duim.
- Sapos iu no andastandim eni pat lo leta blo ofa lo waka blo iu, iu askem apruvd emploea blo iu, or askem fo transletim gud leta blo iu.

3.1 LETA BLO OFA

Bae iu risivim ofa leta bifo iu travel go lo Australia, an bifo iu aplae fo visa. Lo leta ia hem talem na abaotim emploea blo iu an arenjmen lo ples wea bae iu stap lo Australi, iu mas ridim gud. Lo leta ia bae hem stap nao apruvd leta hed blo emploea lo hem, an bae iu nid fo saenim fo talem olsem iu andastandim gud an iu agri fo folom nao olketa tems an kondisens lo ofa leta ia. Iu mas askem apruvd emploea blo iu, ejent blo olketa, or ripresentetiv lo Ministri/Dipatment blo iu, fo helpem iu sapos iu no andastandim eniting insaed lo leta blo ofa blo iu. Bifo iu livim hom kantri blo iu askim Lebour Sending Unit fo asistim iu fo transletim Leta blo ofa blo iu.

3.2 WAT KAEN SAMTING NAO INSAED LO LETA BLO OFA BLO ME?

Insaed lo leta bae iu garew nao evriting lo saed lo waka wea hem inkludim:

- taep blo waka wea bae iu duim
- wea lo Australia nao bae iu waka (e.g. Emerald, Queensland, Victoria)
- olketa host bisnises wea bae olketa putim iu wetem (e.g. bae hem orenj groua, or akomodeisen provaeda)
- hao long nao bae iu waka lo Australia
- wat taem bae iu stat waka lo Australia
- wat taem bae iu go baek lo hom
- wetha bae iu waka olsem ful-taem, pat-taem or kasol wakaman
- hao nao bae olketa peim iu an diteils blo pei reit
- kontakts diteils blo olketa bos blo iu
- saed lo transpot fo tekem iu go an baek lo waka from haos blo iu evri de.



Leta ia bae hem garem tu evriting lo saed lo hao nao bae iu stap wea hem inkludim nao:

- evriting lo saed lo haos blo iu, an hao mas nao rent
- evriting blo transpot an haomas nao bae hem kost
- evriting blo helth polisi blo iu, an hao mas nao bae hem kost
- hu nao bae hem mitim iu taem iu araev lo eapot lo Australia, an hao nao bae iu kasem ples wea bae iu waka lo hem.

Olketa aotim nao samfala selen lo pei blo iu (sapos iu saenim leta ia hem minim nao iu agri nao lo didaksens ia), fo olketa tings olsem:

- kost blo fare blo iu fo go baek lo hom an samfala transfa kost wea bae hem hapen taem iu stap lo hia wea bae hem kost ovam nao A\$300
- visa aplikeison fis (if bos blo iu hem peim visa ia finis)
- transpot fo tekem iu go an baek from waka
- rent blo housing
- helth insuarans (lukim sapta 9.2)
- taxeson lo 15% (lukim sapta 8)
- stat-ap kosts, olsem pei advans, beding, fud olsem, kasem taem iu stat waka.

Impotent tumas: Iu mas iu andastandim gud evriting insaed lo leta blo ofa blo iu befo iu saenim. Sapos iu no andastandim, iu save kontaktim ripresentativ lo Ministri/Dipatment blo iu, bos blo iu, or Sisonol Woka Program infomeisen laen.



4 Apruvd emplovea blo iu

Ki mesejes:

- Apruvd emplovea blo iu nao hem daerekt bos blo iu, wea hem save arenjim flaets blo iu, saed lo haos blo iu, pastorol kea blo iu an peim wejes blo iu.
- Iu no akseptim waka from eniwan olobaot taem iu stap lo Australia.
- Sapos iu wanfala wakaman wea iu waka finis lo hia bifo, iu mas tingim fo tekem kam baek tax fael namba blo iu an diteils blo eni bank lo Australia wea iu bank lo hem sapos hem stil open iet.

4.1 WAT NAO APRUVD EMPLOEA BLO IU?

Anda lo Sisonol Woka Program, apruvd emplovea blo iu nao daerekt kabani wea hem emploem iu, an hem peim wej blo iu. Apruvd emploveas olketa garem saen agriment wetem gavman blo Australia. Apruvd emplovea blo iu hem bae wanfala orenj groua wea hem nao hem rikrutim iu fo waka lo propati blo hem, wanfala hotel wea olketa rikrutim iu fo waka olsem haos kipa fo olketa, or wanfala haea kabani wea hem rikrutim iu fo waka lo pleses olsem fam blo olketa grouas. Nomata wat kaen apruvd emplovea blo iu, olketa garem raet lo semsem tings.

4.2 WAT NAO APRUVD EMPLOEA BLO IU HEM GAREM RAET LO HEM LO DISFALA PROGRAM?

Apruvd emplovea hem garem evri raet lo difala Sisonol Woka Program. Iu mas waka nomoa lo apruvd emplovea blo iu, an iu mas no lukaotim eni diferent waka moa.

Hem impotent sapos iu save wat nao apruvd emplovea blo iu hem garem raet lo hem, so plis iu mas ridim gud nao disfala folouing list ia. Apruvd emplovea hem risponsibol nao lo:

- givim iu leta blo ofa
- bukim an peim eafea blo iu bifo trip blo iu an didaktim selen folom pei blo iu olsem instolment fo kavarem kost blo eafea ia sapos hem ova A\$300
- fo tekem iu lo aeapot kasem wea bae bae iu stap lo hem lo Australia
- mekem iu waka anda lo Australia wokples entaetolments
- peim wejes blo iu anda law blo Australia
- oganaesim helth insuarans blo iu
- stretem brifing blo iu taem iu araev lo Australia
- pastorol kea and helpem iu fo iu save setol lo niu laef lo Australia



- provaedim iu wetem niu fon namba mekem iu save ringim olketa enitaem
- stretem transpot blo iu fo go an kam baek lo waka
- stretem ples blo iu fo slip, anles iu talem apruvd emplovea blo iu dat bae iu faedem on haos blo iu seleva
- helpem iu fo setim up bank akaont blo iu lo Australia

Hem impotant tumas fo iu mas save nomoa dat apruvd emplovea blo iu nao man or kabani wea hem peim wejes blo iu, i no enikaen olobaotim groua wea olketa fam blo olketa iu waka lo hem or datfala haos provaeda wea iu waka fo hem. Must save hu nao apruvd emplovea blo iu ia. Apruvd emplovea blo iu nao fest poent blo kontakt blo iu. U save kontaktim bos blo iu lo enikaen samting - lo saed lo waka, or eniting lo aotsaed lo waka.

4.3 WAT NAO PASTOROL KEA?

Bos blo iu bae hem helpem iu fo iu save setol wetem niu laef blo iu lo Australia an provaedim pastorol kea fo lukaotim laef blo iu. Olketa samting ia hem inkludim nao fisikol, saekolojikal, sosol an spirisol laef sapot blo iu. Bos blo iu bae hem save introdusim iu go lo samfala lokol sios, helpem iu regista lo samfala lokol medikol senta, or helpem iu for iu save joenem samfala lokol spot klab.

4.4 INFOMEISEN BLO OLKETA WOKAS WEA OLKETA KAM BAEK

Sapos iu bin waka lo program ia bifo, iu mas tekem kam baek:

- tax fael namba blo iu, mekem bos blo iu save helpem iu fo filim ap taxeson blo iu an supa'aniuesen foms blo iu taem iu kam baek lo Australia
- diteils blo eni bank akaonts blo iu wea hem stil open lo banks lo Australia, wetem bank kad an samfala pesonol identifikeyen namba (PIN).



5 Samfala arenjment lo kondisens blo waka

Ki mesejes:

- Pei reits blo iu an waka arenjment blo iu bae hem folom nomoa indastri wea iu waka lo hem. Apruvd empolea blo iu nao bae hem provaedim disfala infomeisen ia lo leta blo ofa blo iu.
- Sapos iu garem problem lo waka, hem impotant tumas sapos iu save tok wetem bos blo iu an traе fo sotim aot. Sapos iu no save nao, iu save kontaktim nao ofis blo Sisonol Woka Program infomeisen laen, Fair Work Ombudsman (Fea Wok Ombudsman), or iunion blo iu, sapos iu wanfala memba.

5.1 REIT LO PEI

Unda lo law blo Australia woka bae save peid lo hourly reit fo evri hour lo waka or lo pis reit folom hao mas waka nao iu duim. Bae iu save garem pei folom hourly reit lo evri hour iu waka, or pis reit wea hem folom hao mas waka iu duim. Fo exampol bae iu save gatem pei folom namba blo bakets iu filim ap. Lo dea diferent reits nao lo diferent waka an samfala taem bae iu save peid lo haеa reit sapos iu waka lo spesol taems olsem wikends.

Minimam reits lo pei bae olketa save setim olsem ‘awod’. Disfala awod ia hem wanfala ligol pepa wea hem provaedim nao minimam raets an reits lo pei blo iu. Fo exampol, wanfala frut pika hem save faendem nao reit blo pei blo hem insaed lo Hotikalsarol Awod 2010.

Iu save iusim pei an kondisen tuls wea iu save faedim lo **calculate.fairwork.gov.au/findyouraward** fo iu save wokaotim pei reits blo iu, or kolem Fair Work Ombudsman lo fon 13 13 94.

5.2 PISWOKAS AGRIMENT

Bae olketa bos blo iu bae askem iu sapos olketa save peim iu lo “pis reit”, no lo hourly or wikli reit lo pei. Empoleas save mekem pis reit agriment noma sapos narafala indastris, fo exampol frut wetem vejitebol piking, wea olketa peid nao lo Hotikalsa Awod 2010.

Pis woka olketa getem pei nao lo amaont blo waka wea olketa finisim. Fo exampol, wanfala fruit pika hem save garem pei nao lo wanfala baket folom nao fruit wea hem pikim. Sapos bos blo iu laek peim iu lo pis reit, hem mas raetim agriment blo iu lo pepa nao.

Sapos iu waka lo pis reit an iu waka slou, bae iu peid les winim nao woka wea hem waka lo hourly reit. Hem save hapen sapos iu stil lane, or sapos hem wet taem, or sapos hem hot wea hem save sloum nao taem blo waka. An sapos iu no waka nao lo wanfala dei or moa deis bikos iu sik or bikos wetha em nogud, bae iu no garem pei nao lo dat fala taem.

Pis reit hem mas:

- letem avrej, man hem save waka fo enim 'spesifik' amaont moa folom hour dan minimam awod hourly reit wea hem aplae lo wakaman ia ('spesifik' amaont hem setim aot na lo awod).
- mas folom nao riten agriment, agriment ia iu and bos blo iu mas saenim evriwan.

Impotent: Anda lo piswok agriment, amaont wea iu enim hem folom nao hao mas iu prodiusim or hao mas iu finisim. Anda lo piswok agriment, amaont wea iu enim hem folom nao hao mas iu prodiusim or hao mas iu finisim. Sapos iu lo pis wok arejment, bae iu no getem penolti reits, ovataem pei an kaikai alaoens. Samfala entaetolments wea hem aveilabol fo fultaem or pat-taem wokas (olsem anol liv) bae hem aplae nao lo piswokas, but sapos olketa waka nomoa olsem ful-taem or pat-taem beisis bat no waka olsem kasol wakaman.

Fo exampol: Johnson wetem Johnson Osads

Mr Johnson hem wanfala apruvd emploea hem ranem nao orenj osad anda lo Sisonol Woka Program. Hem laek haerem nao Mary, anda lo pis agriment, olsem wanfala frut pika. Minimam reit pei blo Mary hem kam nao lo Hotikalsa Awod 2010.

Mr Johnson hem laek peim Mary lo pis reit lo wanfala kreit lo orej wea hem pikim. Anda lo Hotikalsa Awod 2010, wanfala pis woka hem mas enim 15% moa lo evri hour lo minimam hourly reit wea hem aplae sapos hem kipim ap gud waka.

Mr Johnson hem askem nao Mary fo hem agri lo disfala pis reit agriment ia an bae hem provaedim hem wetem riten draft blo agrimen wea hem planim fo pis reit. Mary hem ting aboutim nao agriment an hem agri lo ofa fo pis reit ia bae hem letem hem fo enim nao 15% moa lo hour dan minimam hourly reit wea bae hem sud aplae lo hem. Hem agri nao lo pis reit ia wetem Mr Johnson, an tufala evriwan saenim nao agriment ia.

Mr Johnson hem mas tingim dat avrej reit lo wanfala compitent piswoka bae hem save prodiusim lo wanfala dei, hem depend nomoa lo hao tings bae hem chenj, olsem wetha kondisens, saes blo tri/plants an raep blo fruit ia, an samfala samting moa.

Sapos piswok reit or samfala pats blo piswok agriment ia bae hem chenj, agriment ia mas agri lo hem wea hem nid fo chenj an mas raetim aot lo pepa an Mary an Mr Johnson evriwan mas saenim nao pepa ia.

Mek sua nomoa iu mas save nao wat nao pis reit befo iu saenim pepa blo pis reit ia. Sapos iu no save, iu mas askem nao kontak bos blo iu, leba ofis wea hem semdim iu an ofis blo ripresentativ blo iu, or sapos iu laekem help lo Australia fo faendim aot wat nao hourly wej reit hem aplae, iu kolem nao ofis blo **Fair Work Ombudsman lo fon 13 13 94**.

5.3 AOAS FO WAKA

Anda lo Sisonol Woka Program ia, olketa mas givim iu minim wej lo waka fo at lis 30 aoas lo waka insaed lo wik. Diswan hem no minim 30 aoas lo evri wik nao bae iu waka, samfala wik bae iu save waka garem moa wok, samfala wik bae iu waka les. Bos blo iu bae hem no save mekem iu waka lo 38 aoas lo wik tu anles riqwest blo olketa hem "risonabol".

Wanem hem "risonabol" nao hem folom nomoa tings olsem wetha sapos iu garem eni risk lo helth an sefti, nid lo saed lo wokples an wetha iu save getem extra pei fo waka moa aoas. Piswoka hem save siusim fo waka long aoas fo hem enim moa selen. Olketa mas peim iu nao lo evri waka iu duim, inkludim nao eni trening or mitings lo saed lo waka wea iu atendum.

Bae olketa save letem olketa wakaman fo lelebet garem sot brek lo taem blo waka. Mil brek hem wan fala brek wea hem long taem lelebet an hem save givim iu relax taem fo iu save kaikaim fud blo iu. Awod pei hem provaedim pei an nomoa pei rest breks an mil breks, wea hem inkludim hao long iu go fo brek, an wat taem iu save tekem brek blo iu an saed.

Plis iu mas tingim: Sapos iu peid lo aoali reit, kipim rekod lo aoas wea iu waka (exampol 17 Mei – waka 7.30 am kasem 4.30pm wetem 30 minit mil brek). Sapos iu pei lo piswok reit, iu mas kipim rekod lo evri waka wea iu komplitim (e.g. 17 Mei - pikim 6 bakets lo apols). Hem gud sapos iu garem wanfala poket daeri wea bae hem save helpem iu fo iu kipim evri rekods blo iu evri taem.

5.4 WAKA ARENJMENT BLO IU AN ENIM SELEN

Sisonol Woka Program ia olketa disaenim mekem iu save garem selen an lanem samfala niu samting. Bae iu save garem moa selen dan taem iu stap lo hom, bat iu mas kipim an lukaftam gud selen blo iu.

Luk olsem bae iu no waka 30 aoas olowe lo evri wik. Fo exampol, lo hotikalsa indastri, bae iu save waka lo 30 aoas or moa lo wanfala wik, an den bae nomoa nao lo nara wik bikos bae hem nogud wetha, or hem kasem taem blo brek sison. Iu no tingim dat bae iu waka olowe evri wik. Bos blo iu hem mas mek sua hem givim iu wtem at lis 30 hrs waka lo evri wik lo taem blo waka blo iu, an if hem save givim moa wok dan diswan.

Bae iu nid fo mekem bajet, fo mek sua iu garem selen evri wik fo kaikai, rent lo haos blo iu wetem olketa expenses blo samfala samtings wea bae iu nidim (lukim sapta 11 fo moa infomeisen lo bajet).



5.5 TAEP BLO WAKA

Lo Australia, olketa wokas save waka lo tri fala diferen weis.

- **Ful-taem wakaman** olketa save waka lo avrej blo 38 aoas lo wik an getem extra benefits olsem peid holides an pesonol liv.
- **Pat-taem wakaman** wea olketa waka les dan 38 aoas lo wik an onli risivim pat lo extra benefit bes noma lo hao meni aoas nao olketa waka.
- **Kasol wakaman** hem no garem set namba lo aoas insaed lo wan fala wik, bat hem save garem hae reit lo pei nomoa insted lo havem extra benefits wea ful-taem an pat-taem wakaman hem save garem.

Leta blo ofa blo iu hem sud talem nao sapos iu ful-taem, pat-taem or kasol wakaman. Sapos iu no save, iu sud tok wetem apruvd empolea blo iu.

5.6 HOLIDE

Sapos iu wanfala fu-taem wakaman or pat-taem wakaman, bae olketa save peim iu samfala holide pei (anol liv) an iu garem pei tu taem iu of an taem iu siki.

Olketa ful-taem wakaman bae olketa save garem fo fala wiks lo anol liv wetem 10 deis lo pesonol liv evri ia, risivim pat blo diswan sapos olketa waka les dan wan ia. Fo olketa pat-taem wakaman, amaont blo anol liv wetem pesonol liv bae hem dipend nomoa lo hao meni aoas nao iu waka. Fo exampol sapos iu waka fo six mans, den bae iu save entaetol nao fo tekem tu wiks lo anol liv wetem faef deis nao lo pesonol liv. Disfala infomeisen ia hem sud stap nao lo Leta blo Ofa blo iu. Olketa kasol wakaman ia olketa no garem peid liv, bat olketa save risivim nao haea reit lo pei.

5.7 PABLIK HOLIDES

Australia garem nao olketa pablik holides ia: Niu Ia's De, Australia De, Gud Fraede, Ista Mande, ANZAC De, Quins Befde, Krismas De, Boxing De an Steit pablik holides.

Sapos iu waka lo public holide, bae olketa save peim iu lo haea reit lo pei.

5.8 MIL BREKS

Evri wakaman mas garem at lis 30 minits lo unpeid mil brek lo evri faef hour lo waka.

5.9 WOKPLES AN WOKING KONDISENS BLO IU

Evri waka bae lo aotsaed nomoa ia nomata wat kaen wetha kondisen. Apruvd emploea blo iu mas mek sua lo:

- iu waka lo sef an helti wokples
- eni masinari or iquipmen hem sef iu iusim
- olketa givim iu glavs wetem buts an samfala kaen taep kaleko moa wea iu nidim fo kipim iu sef lo waka
- fam wea iu waka lo hem mas garemtoets, han wasing fasilitis, fest-eid, shelta an hem mas garem fres wata fo drink.

Apruvd emploea wetem host bisnis (e.g. groua) bae olketa save meke sua:

- iu save wat nao fo duim an hao nao fo stap sef, an olketa laek mek sua iu save hu nao fo iu tok wetem sapos iu garem problem
- iu mas andastandim an folom nao wokples sefti ruls ia
- iu mas save dat anda lo wokples helth an sefti laws, wanfala waka blo iu tu lukafarem iu seleva an koligs blo iu fo no putim sefti blo iu or blo koligs blo iu lo
- eniwan bae save talem iu wat nao mining blo eni saens wea iu nid fo save fo iu save duim waka blo iu gud an sef.

Hem impotent tumas fo iu:

- mas save lo helth an sefti blo iu seleva, and blo samfala wokus tu
- luk afterem iu seleva gud taem iu iusim olketa sefti equipment
- folom gud olketa sefti ruls ia.

Sapos iu laekem streit infomeisen lo saed lo waka, an samfala samting lo saed lo helth, Safe Work Australia (Sef Wok Australia) bae hem save talem iu go nao lo olketa raet man lo ples wea iu waka lo hem. Iu save kontaktim Safe Work Australia lo **1300 551 832** or iu save imeilim olketa lo **info@swa.gov.au**

Sapos iu lukim samfala samting wea hem no sef, iu mas telem aot an talem tim lida blo iu or groua.

5.10 WOKPLES RAETS AN FINIS LO WAKA

Apruvd employea blo iu hem mas tritim iu gud semsem olsem evriwan an no finisim waka blo iu olbaot folom olketa rison ia:

- sapos iu wanfala or iu no wanfala memba blo iunion
- res blo iu, sios blo iu, sapos iu babule, sapos iu marit or bikos iu wanfala man or wanfala mere
- sapos iu askem bos blo iu finis abaotim waka kondisens blo iu
- sapos iu mekem komplek go lo Fea Wok Ombudsman, lo Dipatmen, blo Hom Afeas, lo Dipatmen blo Emploemen, Skils, Famili an Smol Bisnis o lo wokples helt an sefti Otoriti.

5.11 MOA INFOMEISEN WETEM LANGUS TRASLEISON HELP

Iu save kontaktim Fair Work Ombudsman lo **13 13 94** sapos iu:

- garem samfala questen abaotim waka blo iu
- iu ting iu no risivim minimam pei blo iu, saed lo stei blo iu.

Iu save kolem nao ofis blo Fair Work Ombudsman lo Mande kasem lo Fraede between 8.00 am - 6.00 pm. Iu save visitim tu Fair Work Ombudsman website lo: www.fairwork.gov.au.

Sapos iu nidim eniwan fo helpem iu lo saed lo langus taem iu tok wetem ofis blo Fair Work Ombudsman, iu save kontaktim nao olketa lo Translating and Interpreting Service (TIS, Translating an Intapriting Sevis) on **13 14 50**.

5.12 SOLVIM PROBLEM

Sapos iu garem problem lo wok, fest ting nao iu mas tok wetem tim lida blo iu fastaem sapos noma den iu save tok wetem groua wea iu waka lo hem, sapos noma iu save tok wetem apruvd employea blo iu (kabani wea hem peim wej blo iu). Apruvd employea blo iu hem sud save nomoa hao nao fo sotim evri problem wea iu kam akrosim, or hem save talem iu go fo lukim samfala wea olketa save helpem iu. Sapos iu laek fo tok wetem diferen man, iu sud letem apruvd employea blo iu save dat iu trae had fo solvim nao problem ia lo waka bat iu no satisfae nomoa.

Sapos iu ting bos blo iu hem brekem olketa rul, fo exampol, fo no provaedim iu wetem sef woking kondisens, iu save kolem **Sisonol Woka Program infomeisen laen lo (02) 6240 5234** fo getem samwan fo helpem iu.

Wokples an samfala samting lo helth an sefti, stet or teritori blo wokples helth an sefti nao save dil wetem an save investigetim.

Samfala samting lo pei blo iu, iu mas kontaktim nao ofis blo Fair Work Ombudsman, or Sisonol Woka Program infomeisen laen, wea bae hem konektim iu go lo Fair Work Ombudsman.

Sapos iu wanfala iunion memba, iu save tok wetem samfala relevent iunion. Samfala lokal representativ lo gavman lo kantri blo iu save helpem iu tu. Bae olketa givim iu nao olketa diteils ia taem iu kasem lo Australia.



6 Iunions

Ki mesejes:

- Iunions lo Australia olketa setim ap fo lukaftarem nao raets blo olketa wakaman.
- Hem ap lo iu nao sapos iu laek memba lo iunion.

6.1 IUNIONS LO AUSTRALIA

Iunions lo Australia olketa voluntari oganaeseisons wea olketa setem ap fo lukaotim nao raets blo olketa woka. Iunions olketa save tok wetem bos blo iu lo saed lo wejes blo iu, olketa rul lo ples blo waka, an samfala entaetolments blo iu olsem anol liv an pei blo siki. Sapos iu faedim had taem lo waka, an iu wanfala memba lo iunion, iunion bae olketa save help fo representim iu.

Sapos iu sius fo joenim olketa, bae olketa save aotim selen blo iu evri wik or lo pei blo iu evri mans fo iu memba. Fo joenim olketa iunion ia hem saed blo iu nao. Olketa bos blo iu bae olketa arenjim nao samfala man lo iunion fo olketa save kam toktok wetem iu taem iu araev, sapos nomoa bae olketa save provaedim iu wetem infomeisen lo saed lo iunions, an bae olketa talem iu tu hao nao fo joenim olketa sapos iu laekem.

Hao nao iunions hem diferen from Fair Work Ombudsman?

Fair Work Ombudsman hem provaedim sevises hem fri go lo olketa wakaman an olketa emploea lo Australia. Waka blo olketa fo saed lo givim infomeisen and advaes go lo wokples raets blo iu, an lukluk lo olketa man wea olketa brekem law. Olketa sevis ia hem aveilabol nao fo olketa emploea, olketa wakaman or olketa kontarake—hem no waka fo eniwan man or interes blo wanfala man. Hem diferen from nao olketa iunion wea olketa stanap fo evri wakaman.

7 Selen

Ki mesejes:

- Selen blo Australia hem lo dola an sent.
- Dolas hem kam lo koens an nots, sents hem kam lo koens.

7.1 SELEN BLO AUSTRALIA - NOUTS

Selen blo Australia hem garem 'dola' wetem 'sents' evriwan. Smoles dola not lo Australia hem faef dola not. Biges not nao hem handred dola not.

	Diswan hem \$5 lo Australian selen. Olketa samting wea iu laek fo baem lo A\$5 bae hem magazin, sandwis or transpot tiket.
	Diswan hem \$10 lo Australian selen. Olketa samting wea iu save baem from A\$10 bae olsem paket blo mit or kokorako lo maket, wan fala fon kad or diring an wanfala sanwis lo kafe.
	Diswan hem \$20 lo Australian selen. Samting wea bae iu ting fo bae lo A\$20 dola bae olketa samting olsem wanfala T-shirt or lelebet smol tings nomoa fo haos lo sekodhan stoa olsem ketol, aean or kava blo bed.
	Diswan hem \$50 lo Australian selen. Olketa samting wea iu save baem lo A\$50 bae hem olketa samting olsem fon kad fo iu save rinring or wanfala pea blo spot sus.
	Diswan hem \$100 lo Australian selen. Olketa samting wea iu save peim lo A\$100 dola nao bae olketa samting olsem tebol wetem sea lo sekodhan stoa, lelebet gud soping fo fud olsem fitim wan wik, or wanfala sekodhan baesikol.



7.2 SELEN BLO AUSTRALIA - KOENS

Australia hem garem tu 5, 10, 20, an 50 sents lo koins an, \$1 an \$2 koins. Smoles koin lo Australia nao faef sent ia. 100 sents nao lo wan fala dola. Biges koin nao hem tu dola koin.





8 Abaotim peislip blo iu

Ki mesejes:

- Bos blo iu hem mas provaedim peislip evri taem iu tekem pei, fo souim hao mas nao olketa peim iu. Peislip hem mas soum na evri dedaksons wea olketa bos blo iu duim lo pei blo iu.
- Gros inkam nao selen wea iu tekem bifo olketa aotim lo pei blo iu.
- Net inkam nao selen wea iu save 'tekem-hom' lo pei blo iu atfa evri didakson.
- Sapos iu no andastandim gud peislip blo iu, or eniwan lo olketa didakson ia, iu mas kontaktim apruvd emploea blo iu.

8.1 ABAOTIM PEISLIP BLO IU

Olketa mas givim iu riten peislip insaed lo wanfala woking de taem iu tekem pei. Peislip blo iu hem wanfala impotent pis pepa tumas wea hem souim hao mas selen nao olketa peim iu, an fo souim olketa didaksen ia tu. Peislip blo iu bae hem garem 'gros' wetem 'net' amaont lo hem. Lo **gros** amaont ia hem soum nao pei blo iu **bifo** didaksons—diswan hem no tek-hom pei blo iu.

Lo **net** amaont hem showm nao pay blo iu **afra** dikaksons olekta mekem. Net pei ia nao bae hem transfa go lo bank akaont blo iu lo bank. Disfala peislip hem mas soum nao name blo emploea blo iu wetem Australian Bisnis Namba (ABN) blo olketa an reit blo pei blo iu an hao mas nao olketa peim iu.

Sapos olketa peim iu lo hourly reit, diswan bae hem soum nao hourly pei reit blo iu. Sapos olketa peim iu lo pis reit, lo peislip blo iu bae hem soum nao hao meni 'baket' or hao meni 'pis' lo waka nao iu finisim (e.g. hao mas baket blo orenj nao iu pikim, an hao mas tri nao iu prunim), an reit lo wan baket tu.

Peislip blo iu hem sud garem nao totol amaont lo botom lo pepa ia, hem sud soum:

- hao mas lod nao iu risivim (diswan hem save givim extra waka fo iu lo wikens or pablik holides)
- wat taem nao olketa save peim iu
- diteils lo olketa didaksens wea olketa duim lo pei blo iu an supa'aniuesen pei blo iu

Impotent tumas: Iu mas chekim gud peislip blo iu. Sapos iu no andastandim nao olketa samting lo peislip blo iu, iu mas askem bos blo iu. Bos blo iu hem save laekem fo iu mas askem questen, den bae hem save iu andastandim nao evriting ia.

Pei slip - exampol (Casol pis woka)

Deit lo peiment: 19 Mei 2016

Pei piriod: 11 Mei 2016 to 18 Mei 2016

Nem blo emploea: Apruvd emploea Pty Ltd

ABN: Apruvd emploea ABN

Nem blo wakaman: Nem blo Sisonol Woka

Saed lo waka: Piswokas

Nem blo Awod/Agriment: Hotikalsa Awod 2010

Clasifaem anda lo Awod/Agriment: Level 1 Lebara

Bank diteils: XYZ Bank

Entaetolments	lunit	Reit	Total
Pis reit lo waka duim (lo wan fala bin)	00	\$00.00	\$00.00
Pis reit lo waka duim (lo wan fala bin)	00	\$00.00	\$00.00
Pis reit lo waka duim (lo wan fala bin)	00	\$00.00	\$00.00
Pis reit lo waka duim (lo wan fala bin)	00	\$00.00	\$00.00
Samfala reits	00	\$00.00	\$00.00
Gros pei			\$00.00

Didaksens	
Taxeson - 15 lo per cent	\$00.00-
Helth Insuarans - reit lo wanfala wik (nem blo fand an membasip namba)	\$00.00-
Haos - reit lo wanfala wik.	\$00.00-
Eafea (amaont lo wanfala wik kasem Wik XYZ)	\$00.00-
Transpot (wikly reit sapos hem kasem)	\$00.00-
Advans peiment (amaont lo wanfala wik kasem Wik XYZ)	\$00.00-
Samfala didaksens	\$00.00-
Total didaksens	\$00.00-
Net pei	\$00.00

Emploea supa'aniuesen kontribiusion	
Nem blo supa'aniuesen Kampani Pty Ltd	
Kontribiusion 9.5% (Kasem July 2021)	\$00.00

Nout: Pei slip mas givim lo wakaman olowe insaed lo wan dei blo taem wea olketa tek pei.

Nout: Iu save klemim nao supa'aniuesen blo iu taem bae iu go baek lo home kantri blo iu an taem visa blo iu hem expae. Olketa taxim iu lo supa'aniuesen blo iu lo reit lo 15%, an taem bae iu klemim baek lo hom kantri blo iu, bae olketa katem go moa samfala selen lo tax kasem 35%.

* Diswan lo antap hem givim olsem exampol nomoa. Lo pei slip iu risivim bae hem lelebet luk difret lo saed lo presenteison an kontent folom emploea wetem emploea

Pei slip - exampol (Pat-taem aoali reit)

Deit lo peiment: 19 Mei 2016

Pei piriod: 11 Mei 2016 to 18 Mei 2016

Nem blo emploea: Apruvd emploea Pty Ltd

ABN: Apruvd emploea ABN

Nem blo wakaman: Nem blo Sisonol Woka

Saed lo waka: Pat-taem hourly

Nem blo Awod/Agriment: Hospitaliti Indastri (Jenrol) Awod 2010

Clasifaem anda lo Awod/Agriment: Introdaktori Level

Bank diteils: XYZ Bank

Entaetolments	Iunit	Reit	Total
Wejes lo odinari aoas lo waka	00	\$00.00	\$00.00
Penolti reits	00	\$00.00	\$00.00
Ovataem Reits	00	\$00.00	\$00.00
Samfala reits	00	\$00.00	\$00.00
Gros pei			\$00.00

Didaksens	
Taxeson - 15 lo per cent	\$00.00-
Helth Insuarans - reit lo wanfala wik (nem blo fand an membasip namba)	\$00.00-
Haos - reit lo wanfala wik.	\$00.00-
Eafea (amaont lo wanfala wik kasem Wik XYZ)	\$00.00-
Transpot (wikly reit sapos hem kasem)	\$00.00-
Advans peiment (amaont lo wanfala wik kasem Wik XYZ)	\$00.00-
Samfala didaksens	\$00.00-
Totol didaksens	\$00.00-
Net pei	\$00.00

Emploea supa'aniuesen kontribiusion	
Nem blo Supa'aniuesen Kampani Pty Ltd	
Kontribiusion 9.5% (Kasem July 2021)	\$00.00

Nout: Pei slip mas givim lo wakaman olowe insaed lo wan dei blo taem wea olketa tek pei.

Nout: Iu save klemim nao supa'aniuesen blo iu taem bae iu go baek lo home kantri blo iu an taem visa blo iu hem expae. Olketa taxim iu lo supa'aniuesen blo iu lo reit lo 15%, an taem bae iu klemim baek lo hom kantri blo iu, bae olketa katem go moa samfala selen lo tax kasem 35%.

* Diswan lo antap hem givim olsem exampol nomoa. Lo pei slip iu risivim bae hem lelebet luk difret lo saed lo presenteison an kontent folom emploea wetem emploea.



9 Didaksens

Ki mesejes:

- Staka samting tumas nao hem hapen lo kost blo teke pat lo Sisonol Woka Program wea bae iu nid fo peim.
- Apruvd empoleas bae olketa save peim samfala lo olketa samting ia fo iu (olsem haos rent) an den bae olketa save didaktim nao selen ia lo pei blo iu. Diswan bae hem isi fo iu save luk aftam nao selen blo iu.
- Apruvd empolea bae save duim didaksens nomoa sapos iu agri den saenim samfala pepa.
- Iu save aotim agriment fo didakson lo pei blo iu lo entaem nomoa. Iu mas raetim nao olketa samting ia lo pepa go lo bos blo iu. Only samting wea bae iu no save aotim from agriment nao didakson blo eafea blo iu, wea hem talem nao lo andanit.

9.1 ABAOTIM DIDAKSONS

Didaksens bae hem save benefitim iu an helpem iu fo iu save luk aftam nao selen blo iu.

Bos blo iu bae hem save peim nao samfala samting for iu, an den didaktim nao amaont wea hem spendim ia lo pei blo iu. Emploeas bae olketa no save letem iu fo mekem didakson lo pei blo iu anles iu agri lo olketa didaksens an saenim samfala pepa wetem olketa. Didaksens ia bae hem inkludim nao pat lo eafea blo iu, wetem helth insuarans an rent blo haos.

Evri didaksens ia bae:

- iu agri lo saenim samfala pepa, an bae hem inkludim nao amaont fo didaktim an hao mas selen nao bae olketa tekem aot lo pei blo iu.
- olketa samting wea bae hem inklud seleva lo peislip blo iu.

Sapos iu agri lo eni didaksens wetem apruvd empolea blo iu, iu mas kipim rekod lo agriment an olketa didaksens wea olketa duim lo pei blo iu ia lo evri pei de.

9.2 MOA DITEILS LO DIDAKSONS

Infomeisen lo andanit hem givim moa totok lo saed lo olketa taep didaksens wea bae iu save lukim lo peisliip blo iu. Hem impotent tumas fo iu mas andastandim gud nao olketa didaksons ia, an fo iu save wae nao olketa tekem aot selen lo pei blo iu. Sapos iu no andastandim, tok wetem bos blo iu quiktaem. 'Gros' pei blo iu hem nao pei bifo didaksens. 'Net' pei hem nao 'tek hom' pei blo iu.

Taxeson: Evriwan waka lo Australia mas peim nao gavman blo Australia lo pat lo wej blo olketa wea olketa kolek 'tax'. Gavman blo Australia hem garem spesol arejments nao lo Program ia, meke iu no peim big tax bat tax smol nomoa. Lo evri dola iu enim, bae iu mas peim 15 cents lo tax. Bos blo iu nao bae hem aotim selen ia go lo tax lo bihaf blo iu. Lukim sapta 10 lo saed lo 'Taxeson an Supa'aniuesen' fo moa diteils.

Eafea: Bos blo iu bae hem save peim fastaem nao kost lo intanasonol eafea an domestik flaets blo iu, an bae hem peim go A\$300 nao lo total kost. Bos blo iu bae hem didaktim nao total lo kost lo intanasonol eafea an domestik flaets ia lo evri pei de blo iu folom nao mans wea didaksen ia bae hem save kasem.

Fo exampol, sapos intanasonol eafea blo iu hem kostim A\$1100 an domestik transfa insaed lo Australia kostim A\$200, bos blo iu bae hem peim nao ful A\$1300 fastaem nao, den bae didakson bae olsem eniting ova A\$300 (A\$1000 lo disfala kes ia) didaksons ia bae save didak kasem nao staka mans lelebet olsem. Bae iu save lukim olketa samting ia lo peisliip blo iu.

Haos: Bae iu nid fo peim rent blo haos seleva, bata, bos blo iu bae hem save stretem olketa samting ia fo iu. Bos blo iu bae hem peim fastaem tu rent ia den bae didaktim lo pei blo iu. Kost ia hem mas chip lelebet, an haos ia hem mas folom nao standad an mas mitim nao riqueament blo rikrutmen plan blo emploea.

Transpot: Bos blo iu bae hem stretem nao transpot fo tekem iu lo haos blo iu kasem ples iu waka evri de. Bae iu nid fo peim transpot blo iu seleva, bata, bos blo iu bae hem stretem nao diswan fo iu an didaktim nao kost ia lo pei blo iu.

Helth insuarans: Helth insuarans iu mas joenem nao, bae hem helpem iu lo kosts sapos iu siki or helpem iu sapos iu garekil taem iu stap lo Australia. Bos blo iu bae hem save helpem iu fo iu save getem helth insuarans ia. Iu mas garem diswan taem iu stap lo Australia, nomata iu no siki taem iu stap lo hia. Helth insuarans ia hem expensiv, an bae hem save kostim iu kasem A\$30 lo wanfala wik olsem.

Wae nao hem gud fo iu mas garem insuarans? Samfala taem olketa samting wea iu no ekspektim hem save kasem iu. Taem iu garem helth insuarans bae iu save peim lelebet selen olsem nao lo evri wik an sapos iu siki, bae iu peim nomoa smol selen olsem A\$10 fo lukim nao olketa dokta ia bae iu no peim big selen olsem ful amaont lo A\$70.

Samfala kost lo living: Bae iu peim kaikai blo iu seleva an samfala samting wea bae iu nidim taem iu stap lo Australia, olsem paoa an wata. Bos blo iu bae hem save stretem kost blo samfala amting lo olketa tings ia den bae aotim nao selen ia lo pei blo iu. Samfala taem, bae iu save stretem nao kaikai blo iu seleva.



10 Taxeson an Supa'aniuesen

Ki mesejes:

- Evriwan waka lo Australia mas peim tax.
- Gavman blo Australia hem introdusim nao spesol reit blo tax ia for olketa sisonol woka fo mekem iu save peim smol tax.
- Bat bae iu no save filim ap nao tax riten ia, an by iu no save klemim tu tax didaksons ia.
- Bos blo iu nao bae hem peim supa'aniuesen ia lo bihaf blo iu go lo wanfala supa'aniuesen wea olketa siusim. Iu save klemim diswan taem iu go baek lo hom, bat bae hem tax tu ia.

10.1 TAXESON

Evriwan waka lo Australia mas peim nao gavman blo Australia lo pat lo wej blo olketa wea olketa kolek 'tax'. Gavman blo Australia hem garem spesol arenjments fo olketa Sisonol Woka Program, fo mekem iu no peim big tax bae iu save peim smol tax nomoa. Gavman blo Australia hem introdusim spesol laws mekem olketa Sisonol Woka wea olketa tek pat lo program ia olketa tax nomoa lo reit lo 15 sens lo evri dola.

Fo exampol, sapos iu enim A\$100, bae olketa taxim iu noma lo A\$15, livim iu wetem \$85 lo pei blo iu bifo samfala didaksons kam moa. Se Ita manán osan A\$1000, Ita tenke selu impostu A\$150, no Ita sei simu \$850 iha Ita-nia saláriu antes empregadór ko'a osan. Apruvd empolea blo iu nao bae hem duim olketa didaksons ia fo iu.

Anda lo samfala spesol arenjment, bae iu no nid fo komplitim tax reten fom ia, bae hem minim iu bae no save klemim tax didaksons an bae iu no save tekem baek eni selen wea olketa taxim iu lo hem. Bata, bae hem gud lo saed lo selen anda lo olketa arejment lo hia.



10.2 SUPA'ANIUESEN

Supa'aniuesen hem fo mek sua evri Australians garem selen fo stap wetem taem olketa ritaea. Supa'aniuesen hem wanfala kompolsari seving, wea empolea blo iu nao hem peim antap lo wej blo iu and samfala taem hem 9.5% lo salari blo iu. Taem bae iu waka lo Australia, apruvd apploea blo iu nao bae hem mekem olketa peiments ia fo iu an bae hem save helpem iu tu fo siusim supa'aniuesen fan blo iu.

Olketa sitizen blo Australia bae olketa no save tekem aot supa'aniuesen blo olketa go go kasem taem olketa ritaea. Bikos iu no sitisen blo Australia, bae iu save klemim nomoa supa'aniuesen blo iu taem bae iu go baek lo hom kantri blo iu an taem visa blo iu hem expaea. Iu save filim ap 'Dipating Australia Supa'aniuesen Form', an nominetim go lo supa'aniuesen wea iu kipim selen blo iu ia fo olketa save putim go lo bank akaont blo iu or sendim chek kam lo iu.

Olketa taxim iu lo supa'aniuesen blo iu lo reit lo 15%, an taem bae iu klemin baek lo hom kantri blo iu, bae olketa katem go moa samfala selen lo tax kasem 35%.



11 Hao fo luk afta selen

Ki mesejes:

- Bajeting hem impotent tumas fo iu save winim nao olketa samting wea iu planim fo duim.
- Olketa isi wei wea iu save kipim selen blo iu.
- Smol samting noma wea iu pepeim hem save kasem nomoa big selen an iu save lusim staka selen.

11.1 HAO FO DUIM BAJET

Fo iu lane hao fo bajet hem impotent tumas fo helpem iu lo saed lo lukafarem an kipim gud selen blo iu fo iu save tekem go baek lo hom. Lo sapta wan lo disfala buka ia, olketa askem iu fo iu raetem daon wat nao olketa samting wea iu laek duim fo iu laek teke pat lo disfala Sisonol Woka Program. Olketa pipol wea olketa luk aftarem selen blo olketa gud bae olketa save biuldim haos blo olketa, mekem pikinini blo olketa skul gud, an olketa save garem selen an bikam rich tu.

Fo iu kipim selen fo iu save richim nao plan blo iu bae hem save had, anles iu garem bajet an iu mas folom nao. Sapos iu no folom bajet bae iu no save folom nao olketa samting wea iu peipei an lusim selen lo hem. Nomata olketa smol fala samting bae hem no long taem nomoa iu lusim nao evri selen blo iu, espesili nao lo olketa fest fiu mans lo stei blo iu lo Australia an taem didaksons bae hem go haea moa olsem. Bajet hem save soum iu sapos iu spendim tumas selen or les lo wat iu save afodim. Bae hem save soum iu wea nao fo putim selen blo iu mekem iu save stap antap lo olketa bils blo iu and iu save stat fo putim awei samfala selen go lo fusa plans blo iu. Hem save helpem iu fo faedim nao raet balans lo hao mas selen nao iu spedim an hao mas selen nao iu kipim. Hem waka blo iu nao fo luk aftarem selen blo iu gud.

Hao fo iu statim bajet blo iu

Hem save helpful fo luk go lo hao mas selen nao hem go insaed an hao mas selen nao hem go aot lo bank akaont blo iu taem iu stap lo Australia. Bank stetments blo iu, bils blo iu, risits blo iu an olketa soping doket ia nao hem save helpem iu fo iu save wokaotim expensis blo iu. Iu iusim best ges noma sapos iu no faedim eniting an hao mas nao bils save kasem evri wik.

Taem iu wokim aot fest tings lo selen blo iu, iu tinging fastaem tings wea iu nidim tumas lo laef blo iu an den bae iu just tingim nao tings wea iu no rili nidim wea iu save go widaotim nomoa.

Usim bajet blo iu

Kipim komplit bajet blo iu lo ples wea hem sef. Bifo iu go lo supamaket or lo samfala stoa, iu chekim bajet blo iu fastaem fo iu save hao mas nao iu save spendim an iu stap wetem nao dat fala amaont ia noma.

Bae iu nidim kalkiuleta wetem iu, fo iu save kipim rekod lo olketa samting iu peim taem iu go go. Bae hem save tekem soping taem blo iu lelebet long taem bat bae hem gud fo iu save nao hao mas selen nao iu spendem an bae iu save tu lo wea nao evri selen blo iu hem go. Iusim seavings plan blo iu ia fo mekem iu save nao lo fiosa plan blo iu. Hem gud idea sapos iu wakem gud moa bajet blo iu evri mans fo mek sua hem fitim nao selen blo iu, an wat nao iu laek fo tekem. Sapos iu fil gud lo iusim an stap wetem nao bajet blo iu, iu save apdetim nao bajet blo iu olowe.

Sapos iu no garem selen bat iu gohet spend nomoa, bae iu mas lukluk gud moa lo bajet blo iu or sapos nomoa bae iu no garem eni selen fo tekem go lo hom an bae iu kaonim selen lo samfala pipol moa.

Getem help lo saed lo bajet blo iu

Fest bajet nomoa hem had bat bae iu save gud lo hem taem iu kontiniu lo waka lo hem.

Gud fala samting wea iu save duim lo bajet nao iu traem fastaem. Hem gud, sapos iu save askem help lo fren blo iu wea iu trastim an wea hem gud lo saed lo selen. Bajet hem wanfala skil wea eniwan save lanem. Sapos iu iusim olowe, hem isi nao fo iu stap antap lo selen blo iu.

11.2 OLKETA ISI WEI FO KIPIM SELEN

Sapos iu mekem nomoa elebet chenj lo laef blo iu bae hem inkrisim nao selen blo iu an helpem iu lo bajet blo iu. Folom nao olketa plan ia fo iu save kipim moa selen.

Hao fo sevim selen lo supamaket

Lo hia nao samfala samting fo iu save sevim selen blo iu lo supamaket neks taem iu go lo supamaket.

- Iu tekem go list wetem iu fo mekem iu no fogetem eniting an iu save baem nomoa olketa samting lo list.
- Iu putim nao selen blo iu fo soping ia lo wanfala envelop, an no tekem eni moa selen or kads wetem iu mekem iu save spendim nomoa selen iu tekem wetem iu ia.
- Iusim fastaem evri kaikai wea iu garem lo haos bifo iu go baem moa samfala kaikai lo sops.
- Kaikai fastaem bifo iu go lo supamaket, taem iu no hangere bae iu save baem nomoa lelebet kaikai.

Sevim selen wetem fren

Hem had lelebet fo kipim selen sapos olketa fren blo iu laek spendem selen olowe. Trae fo faendim fren wea hem laek fo kipim selen. Iu save searem aedias wetem hem, an iu save duim resis fo lukim hu nao hem kipim moa selen lo fix taem.



Sevim selen lo kaliko wetem samfala tings

- Chekim olketa chariti sops an olketa lokol makets fo tings wea hem chip.
- Askem fren blo iu if iu save borom samfala samting wea iu no garem, mekem iu no nid fo baem niu wan.

Chenjim wei and kipim selen

Olketa smol chenj hem save mekem big fala diferens lo bank akaont balans blo iu. Chenjim samting wea iu laek duim olowe den bae iu save sevim selen. Samfala exampol nao lo hia:

- Giv ap smoking or dring beer - bae hem save sevim selen blo iu an garem helth benefits.
- Mekem lans wetem dina blo iu lo hom, mekem iu no spendem selen moa lo kaikai.

Hem isi fo sevim selen sapos iu livim aot or iu katem daon samfala samting iu baem. Traem samfala plan lo hao fo kipim selen lo hia an bae iu lukim selen blo iu hem grou.

Kipim selen - kasem seving plans blo iu

Hao fo iu setim gols blo iu seleva - wetha hem big or hem smol, sot or long-tem - hem exaeting an hem save pusim iu fo duim moa. Gol blo iu hem save isi wan nomoa olsem getem samfala samting olsem redi or samtaems bae iu laek putim samfala selen asaed fo saed lo imenjensis. Wat eva nao kondisens blo iu, wetha iu laek waka lo gols blo iu an statim regiula plans lo seving, iu save duim nomoa ia. U tingting fastaem, an den iu raetim daon samfala posibol eims blo iu.

- Wat nao top praeoriti blo iu?
- Hao mas nao bae hem kost?
- Wat taem nao bae iu laekem hem fo hapen?

Usim olketa seving plans ia

1. Listim olketa seving plans blo iu, peim aot fastaem kaon blo iu lo skul blo olketa pikinini, repearem haos or statim smol bisnis. Wakem aot hao mas selen nao iu nidim an hao long nao bae hem tekem iu fo sevim selen fo kasem nao amaont ia.
2. Raetem daon weis wea iu save sevim selen fo putim go nao lo plan blo iu.
3. Printim aot seving plan blo iu an putim ap lo samfala ples wea iu save lukim evri dei. Diswan bae hem kipim iu hapi an lo stret wei.

Selen fo imejensi

Wateva nao plan blo iu, hem gud fala tingting fo putim samfala selen lo saed lo imejensis. Kipim disfala 'reini dei' fan ia diferen nao lo evri de selen blo iu. Iu mas tingim olowe fo kipim disfala selen ia lo ril imejensi an topim ap moa evri taem iu iusim.

Seving hem isi tumas winim wanem iu tingim. Wei blo hem nao olsem iu statim smol an iu statim distaem nao. Iu setim plans blo iu, mekem ap seving plan blo iu an iu stat fo mekem nao drim blo iu fo hem hapen.

Iusim on selen blo iu

'Debit kad' hem save givim iu isi taem lo saed lo mekem peiments lo kad, bae hem no save mekem iu garem kaon lo kad blo iu. Bat samfala samting fo lukluk lo hem tu lo dea.

Hao debits kads waka

Sapos iu iusim debit kad, hem tekem selen aot nao lo akaont blo iu fo peim nao olketa samting u laek baem. Sapos iu no garem selen lo akaont blo iu, bae iu no save baem eniting moa nao from kad ia.

Debit kad hem iusim nomoa selen wea iu garem insaed lo kad, bat credit kad hem iusim nao selen wea iu no garem bat bae iu mas peim baek bihaen. Iusim credit kad hem gud an hem save helpem iu bikos bae iu no nid fo peim baek olketa selen wea iu kaonim.

Staka taep lo debit kad hem ATM or EFPOS kad. Kad ia iu save iusim fo aotim selen lo ATMs an iu save iusim fo baem tings lo hem. Kad ia iu save iusim fo aotim selen lo ATMs an iu save iusim fo baem tings lo hem.

Olketa debit kad ia olketa garem enikaen nems, hem folom nomoa hu nao hem givim kad ia. Fo iu faedim aot gud, iu save askem bank blo iu wat kaen taep kad nao olketa save givim?



Nomoa PIN an nomoa signesa debit kads

Samfala stoa olketa no save iusim PIN namba ia or nomoa signesa taem iu iusim debit kad blo iu fo baem olketa tings (olsem kaikai) lo A\$100 or les. Olketa transaksens ia hem elektronik an isiua blo kad nomoa save garem raet fo saenim taem iu suaepim kad an hem apruv or no apruv bae hem nao saenim lo risit blo transaksen.

Sapos iu garem questens lo sikiuriti blo niu taep lo transaksen lo kad blo iu, iu sud tok wetem isiua blo kad. Bae olketa save talem iu wat kaen mechant nao hem iusim kaen taep transaksen sistim ia.

Fis an chajes

Most lo olketa akaont ia olketa ofarem staka fri electronic transaksen lo evri mans, an den olketa save chajim iu lo eni exes transaksens. Fis bae hem save folom nomoa sapos hem onlaen, ATM, EFPOS or transaksen lo bank. Chekim wat kaen fis hem save aplae lo diferen taeps lo debit kad transaksens.



12 Sendem selen lo hom

Ki mesejes:

- Sendem selen lo famili or komiuniti lo hom hem save expensiv.
- Websaet tul blo diswan hem – **www.sendmoneypacific.org** – bae hem save letem iu kompeaream haomas nao kost fo sendem selen from Australia go lo Aelans lo Pasifik.

12.1 SENDIM SELEN GO BAEK LO HOM

Fo sendim selen go lo famili or komiuniti lo hom hem dia tumas ia, samfala taem bae iu save peim bank or olketa opreta ia ovam \$35 evritaem iu sendim selen lo hom. An samfala hidden kost blo selen taem bae iu go chejim – extra fi wea olketa haedem taem iu chenjim Australian dola go lo selen blo kantri blo iu bae hem chaj tu ia – bae hem save mekem big deferens tumas taem olketa risivim selen ia lo kantri blo iu.

Fri websaet tul dea – **www.sendmoneypacific.org** – bae hem letem iu kompeaream nao haomas nao kost blo selen iu sendim lo Australia go lo Aelans lo Pasifik. Bae hem talem iu wat nao totol blo kost lo transfer, wea bae hem inkludim nao haomas kost fo chenjim Australian dola go lo selen lo kantri blo iu. Bae hem talem iu tu hao long nao bae hem tekem fo sendem selen ia. Disfala websaet bae hem helpem iu fo kipim kost blo sendem selen lo hom an bae hem save helpem iu fo iu save sevim selen. Iu iusim nao websat ia fo siusim raet ting wea iu laek duim. Evri opreta hem listed lo sendemManiPasifik olketa regista wetem nao enikaen faenasol otoritis, so bae iu save selen blo iu hem sef.

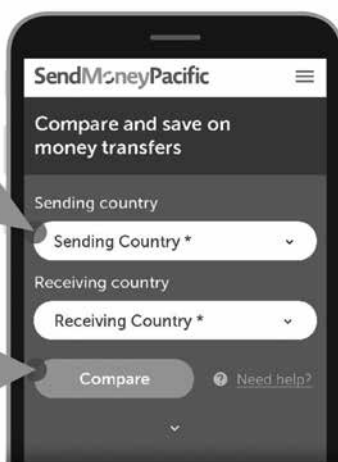
Impotent tumas: Hem impotent tumas fo iu sendim selen lo hom lo famili, bat iu mas tingin tu dat iu mas garem inaf selen fo baem kaikai an peim samfala samting wea iu nidim taem iu stap.

SendMoneyPacific

Easy to use

Select the countries
you are sending
money from and to

Compare the result
to find the best deal

A smartphone displaying the SendMoneyPacific app interface. The screen shows the app's title, a menu icon, and the heading "Compare and save on money transfers". Below this, there are two dropdown menus: "Sending country" with "Sending Country *" selected, and "Receiving country" with "Receiving Country *" selected. At the bottom of the form, there is a "Compare" button and a "Need help?" link with a question mark icon. A small downward arrow is visible at the very bottom of the screen.

SendMoneyPacific

Compare and save on money transfers

Sending country

Sending Country *

Receiving country

Receiving Country *

Compare

Need help?

www.sendmoneypacific.org



13 Kakam blo u lo Australia

Ki mesejes:

- Evri woka mas atendum nao pridipacha brifing lo leba ofis lo kantri wea olketa sendem iu bifo iu liv fo kam lo Australia. Pridipacha briefings hem save provaedim iu wetem impotent toktok lo hao nao fo stap an waka lo Australia.
- Apruvd empolea blo iu bae hem helpem iu fo stretem nao travol arenjemnts lo Australia fo go nao lo ples wea bae iu waka lo hem.
- Tingim gud wat nao olketa samting wea iu laek tekem wetem iu, an den iu mekem wanfala list.
- Iu nid fo go nao lo Imigresen blo Australia wetem Kastoms, an bae iu nid fo diklearem wat kaen fud nao iu tekem, plant an animol matirols olsem bikos samfala lo olketa samting ia olketa no alaom fo tekem insaed lo Australia ia.
- Apruvd empolea blo iu nao bae hem mitim iu lo araevol hol lo eapot an tekem iu go nao lo ples wea bae iu waka an haos wea bae iu stap.

13.1 PRIDIPACHA BRIFING

Bifo iu livim kantri blo iu, iu mas atendum nao wanfala pridipacha brifing. Disfala pridipacha brifing ia bae hem givim iu samfala toktok wea iu nid fo save abaotim waka an stap lo Australia olsem wanfala Sisonol Woka wetem tudisfala gaedbuka. Insaed lo pridipacha brifing blo iu, bae iu lanem hao nao fo:

- stap lo Australia
- waka lo Australia
- role blo olketa iunions lo Australia
- impotans lo ripresentim iuseleva an kantri blo iu
- wat nao apruvd empolea blo iu hem tingim lo iu
- wat nao iu ting abaotim apruvd empolea blo iu
- visa kondisens
- expenses an didaksons
- taxeson an supa'aniuesen
- ening, seving, banking, bajeting an sendim selen lo hom
- hao fo kipim iu seleva sef, helthi an hapi taem iu stap lo Australia.

Staka infomeisen nao bae iu lanem taem lo dipacha brifing ia. Disfala gaedbuka ia bae hem helpem iu fo iu save tingim olketa impotent infomeisen. Bae iu mas ridim an lelebet save lo olketa topic insaed lo buka ia bifo iu kam lo Australia, an tekem kam wetem iu fo fiusa referens blo iu.

13.2 TRAVOL ARENJMENTS

Apruvd empolea blo iu bae hem helpem iu wetem travol blo iu fo iu kasem lo Australia. Bae iu mas nidim samfala impotent pepa bifo or taem dipacha brifing blo iu olsem Australian visa wea gavman blo Australia hem givim.

Paspot blo iu gavman blo iu nao givim so iu mas kipim sef. Hem no nid fo iu givim paspot blo iu lo apruvd empolea blo iu. Lo haos blo iu iu sud faendem eniwea sef fo kipim paspot blo iu. Sapos iu lusim paspot blo iu lo Australia, iu mas letem apruvd empolea blo iu save kuiktaem. Apruvd empolea blo iu nao bae helpem iu fo tekem niu paspot, an helpem iu fo kontaktim Dipatmen blo Hom Afeas lo ditels blo niu paspot blo iu.

13.3 WAT FO TEKEM

Australia hem wanfala big kantri, an wetha bae hem save chenj from hot go lo kol an wet kasem drae moa. Iu nid fo pripearem iu seleva lo enikaen wetha ia. Redim wom kaliko an samfala kaliko fo slip lo kol pleses, an hats an samfala laet kaliko lo oleta hot ples. Bos blo iu bae hem save talem iu lo wat kaen kaleko nao iu save wearem lo enikaen ples lo hia fo iu save tekem wetem iu.

WAT FO TEKEM: CHEKLIST

Karent paspot blo iu wetem Australia visa wea hem link onlaen ☐

Plein tiket blo iu [mek sua name blo iu lo tiket hem spel semsem lo nem lo paspot blo iu] ☐

Gaedbuk ☐

Leta blo ofa ☐

Laesen fo draev sapos iu garew wan ☐

Selen fo holem iu kasem lo taem wea olketa bae peim iu ☐

List lo olketa kontakt fon nambas lo hom ☐

Iu mas tingim, dat iu no alao fo tekem eni kaikai or plants kam in lo Australia: sapos iu pakem olketa samting ia bae olketa tekem from iu taem bae iu kasem lo Australia.

Taem bae iu lo plein, bae olketa givim iu wanfala fom fo iu filiim ap fo soum lo imigreisen an kastoms blo Australia taem iu araev. Diswan olketa kolek inkaming pasenja kad. Hem barava impotent tumas fo iu mas filim ap disfala fom ia gud, an onest nao.

35

13.5 TAEM BAE IU ARAEV LO AUSTRALIA

Staka taems, bae iu save flae go nao lo olketa mein ples lo Australia, an den bae olketa save tekem iu go moa lo nara plein or bus go lo nara ples moa lo Australia.

Taem bae iu araev lo Australia an iu go daon lo plein, bae iu nid fo go pasim nao imigreison, boda protekson, an quarantin fo chek ap.

Imigreisen

Taem bae iu araev lo imigreisen kaonta, imigreisen ofisa bae hem chekem paspot blo iu fo mek sua iu garem stret visa fo enta lo Australia olsem wanfala sisonol woka. Infomeisen blo iu bae olketa kipim nao lo kompiuta blo olketa imigreisen ofisa wea bae olketa iusim. Sapos ofisa hem satifae wetem paspot wetem visa infomeisen blo iu, bae olketa stampem an givim kam baek lo iu.

Boda Protekson wetem quarantin chek ap

Afta iu go pasim imigreisen, den bae iu tekem nao lagej blo iu den bae iu go moa lo kastoms wetem quarantin fo olketa sekim olketa tings blo iu.

Australia garem strik quarantin law tumas fo protektim nao olketa plants wetem animols blo olketa an samfala impotent agrikalsa indastris aigenstim nao olketa pests and samfala disises kam lo ovasis wea hem save spoelem nao farms blo olketa lo rijons lo Australia. Fo protektim Australia lo olketa pest an disis ia, Quarantin an Inspeksion Sevis lo Australia olketa save chekim nao olketa lagej blo iu wetem x-rei masins an snifa dogs fo faendem tings wea iu no diklearem.

Iu mas diklearem **evri** kaikai, plant, and animol matirols lo inkaming pasenja kad wea iu filimap lo plein. Diswan hem inkludim nao plant matirols or eni soel lo slipa or shu blo iu or kaleko blo iu. Boda Protekson wetem Quarantin blo Australia olketa save chekim iu gud an lukluk gud lo iu. Sapos iu no talem tru samting bae iu save fesim samfala had penolti, bae iu save go lo presen tu. Sapos iu no save, hem gud sapos iu diklea nomoa mekem iu avoedim penoltis.

Araevol hol an transpot go lo rijons

Taem iu finis, iu go nao lo araevol hol. Apruvd emploea blo iu bae hem sud stretem nao samfala man fo olketa kam mitim iu lo araevol hol den bae olketa save tekem iu go nao lo taon wea bae iu stap an waka.

Bae iu travol long taem tumas fo go nao lo ples wea bae iu stap, nomata bas or trein hem travol fast. Fo exampol, sapos iu waka lo Mundubbera, bae iu flae go lo Brisbane, an den draev fo faef aoas moa bifo iu save kasem Mundubbera. Australia hem big tumas an bae hem save tekem ova tu deis fo draev no-stop fo go lo ist or lo west.



14 Laws blo Australia

Ki mesejes:

- Hem impotent tumas fo save lo olketa laws blo Australia.
- Evriwan stap lo Australia mas folom nao laws blo Australia.
- Fo brekem laws bae iu save faen or iu save go lo presen lo hem.
- Evri steit lo Australia olketa garem polis. Olketa polis lo dea fo olketa save helpem iu.

14.1 SAMFALA IMPOTENT LAWS LO AUSTRALIA

Australia garem staka laws tumas. Samfala lo oleta laws ia bae hem semsem lo laws lo hom, an samfala bae hem diferent. Evriwan lo Australia, nomata iu lo diferen kantri wea iu kam lo hem, iu mas folom nao olketa laws lo Australia. Fo iu brekem laws lo Australia bae hem sirias tumas ia, an bae iu save go lo kot lo hem. Sapos olketa faendem iu giulti, bae iu save faen or go lo presen. Lo andit ia nao samfala lo olketa impotent laws ia. Hem aigestim law fo:

- iu faet karange go lo eniwan, inkludim nao famili membas blo iu
- fo iu faetim eniwan
- fo iu dringi bia karange olobaot lo pablik pleses, olsem sops, skuls or lo strits
- iu simoka lo olketa ples blo waka, restorants, kafes an pablik pleses, an sapos iu duim bae iu peim big fala faen
- torowem rabis olobaot lo graon, inkludim end blo sigaret, wea hem save statim faea
- draevem car or iu no wearem sitbelt taem iu pasenja lo car
- draev taem iu dring an daranga an iu mas no draev afta iu dring kava
- no toktok lo mobael fon taem iu draev
- draevtaem iu no garem laesen
- no raedim motobaek or pasenja taem iu no wearem helmet
- no raedim baesikol taem iu no wearem helmet

Lo law blo Australia iu save stap wetem kalsa an rilijon blo iu, an no eniwan hem alao fo tok spoelem iu bikos lo res blo iu, kala blo iu, sios blo iu or genda blo iu.



14.2 POLIS LO AUSTRALIA

Evri steit an teritori lo Australia olketa garem on polis fos blo olketa. Polis save helpem komiuniti. Polis wetem komiuniti olketa garem gud rileisonsip lo Australia an olketa save helpem iu. Iu save ripotim eni kraem an askem help from olketa polis sapos iu lo denja, if samwan hem laek faetim iu, or sapos iu garem eni questen lo saed lo law. Sapos lo enitaem polis questenim iu, iu stap quet, tok isi nomoa and tok gud an wok wetem polis. Ansarem olketa questen ia gud and stret.

Fo kolem olketa polis an imejensi, iu mas ringim nao **000**.



15 Kalsa blo Australia

Ki mesejes:

- Sapos iu araev lo niu kantri wetem diferen kalsa bae iu save kam akrosim nao didiferen filings an riaksons, kolem 'kalsa sok'.
- Bat fo iu save fastaem nao lo wei blo iu seleva lo saed lo waka an lo aotsaed lo waka bae hem save helpem iu fo iu setol daon gud lo komiuniti blo iu.
- Apruvd emploea blo iu nao bae hem helpem iu fo faedem lokol sios blo iu wea iu laek go atendum.
- Olketa man an oloketa mere lo Australia garem iqu! raets.

15.1 SETOL DAON LO LAEF LO AUSTRALIA

Taem bae iu livim hom an go lo diferen kantri, iu tekem evri ting an evri wei blo iu seleva kam na ia. Taem bae iu araev lo diferen kantri wetem diferen kalsa bae iu faendim nao diferen taep lo filings an riaksons. Fo exampol, bae iu fil olsem iu konfius lelebet, sekeseke lelebet, ichi lelebet, iu no sua nao lo samfala samting an bae iu dipen moa lo narafala pipol. If iu come acrossim oketa kaen feeling osem, den hem might meanim that iu just seke nomoa lo olketa kaen samting osem.

Kalsa sok hem save had fo dil wetem an bae iu no luk save tu dat iu expiriesim nao samting ia. Iu mas tok wetem grup blo iu, or eniwan wea iu trastim lo komiuniti.

15.2 TRITIM EVRIWAN SEMSEM

Man an mere olketa garem iqu! raet lo Australia. Bos blo iu lo waka bae hem man or mere an iu mas tritim olketa wetem rispekt. Iu no mekem enikaen koment wea hem no gud lo eniwan bikos iu tingim olketa nogud or olketa luk fani lo iu fo hu nao olketa, bikos bae iu save lusim waka blo iu, an bae polis save kam in an askem questens wae nao iu meke fun lo olketa an olsem.



15.3 KALSAROL WEIS

Samfala impotent kalsa weis fo helpem iu setol lo laef lo Australia.

Olketa pesonol wei blo iu

- Iu mas iusim wods 'plis' an 'tagio' olowe evri taem. Diswan hem saed lo polaet an respekt wei fo iu save toktok.
- Taem iu mitim eniwan wea hem niu, iu mas sekem han gud wetem konfidens. Iu lukluk stret lo ae blo hem, diswan hem olsem saed lo respekt na ia.
- Iu no kaen sei 'yes' taem iu no anstadim eniting.
- Taem iu mitim eniwan lo fest taem, hem no gud fo iu askem ej blo hem, no askem hem maret, an no askem hem garew olketa pikinini, hao mas nao nara peson ia hem enim, hao mas nao hem kost. Hem gud sapos iu askem abaot waka nomoa, or hao nao olketa laek fo spendem taem blo olketa taem olketa free.
- Australians olketa wearem kaleko olsem olbaot kaleko nomoa ia man an mere olketa semsem nomoa samtaems wearem nomoa olketa kaleko wea hem sot tumas lo olketa pablik ples wea samfala katris hem no save duim or hem nogud lo saed lo kalsa. Lo Australia kaen taep wearem kaleko ia hem gud nomoa ia hem stret nomoa an hem folom nomoa wat kaen taem, an hem no soum wei blo eni peson or sosol laef blo hem.

Lo waka

- Iu mas askem bos blo iu olowe sapos iu no save an sapos iu no andastandim samfala samting lo waka, olsem peislip blo iu, or hao fo finisim nao waka iu duim, or aotsaed lo waka, olsem hao nao fo go lo olketa dokta or hao nao fo iusim bank kad blo iu, or sapos iu garem samfala problems wetem eniwan wea iu nidim help blo hem fo stretem samfala samting.
- Iu mas folom taem olowe, nomata iu let faef minit nomoa hem let na ia an hem hem rud tu. Olketa Australia olketa folom taem tumas. Iu mas no kasem lo waka ples leit.
- Iu mas kam lo waka evri dei, onli taem iu siki nomoa bae iu no go waka. Taem iu siki, iu mas kolem bos blo iu fo letem olketa save olsem iu siki.

Tingim nomoa: Evri Australian olketa born lo ovasis. Evri Australians olketa kam nao lo ova 200 kantris raonim wol ia. I no iu noma fest niu kama lo hia an iu no iu seleva.

15.4 SAED LO SIOS

Australia hem no garem ofisol or nasinol sios an evri Australians olketa fri nomoa fo praktisim eni sios olketa laekem. Olketa sios wea olketa garem lo Australia hem inkludim nao, kristians, Buddhism, Islam, Judaism, Hinduism and staka moa.

Bae iu save atendum sios lo evri ples lo Australia bikos sios hem staka an enikaen diferen sios nomoa lo evri taon lo australia inkludim nao katolik, Presbiterian, Seven De Adventist, Baptist, Unaeting an olketa sios lo Anglikan.

Apruvd emploea blo iu nao bae hem helpem iu fo faendem sios lo ples wea iu stap fo iu save go atendum. Sapos olketa no duim olketa samting ia, an iu laek go lo sios, hem impotent sapos iu askem olketa.



16 Stap lo Australia

Ki mesejes:

- Australia hem big fala ples wetem popiuleison wea hem kolsap kasem nao 24 milion pipol nao lo hem.
- Wetha ia hem dipen nomoa samfala taem hem hot samfala taem hem kol tumas.
- Iu mas lukluk gud lo lokol komiuniti blo iu an lanem hao nao bae iu save lukim olketa komiuniti sevises ia.

16.1 ABAOTIM AUSTRALIA

Popiuleison blo Australia hem kolsap kasem nao 24 milion. Hem wanfala big kantri wea hem kavam nao 7.7 milion squee kilometas, lo 4000 kilometas from ist kasem lo west, an 3000 kilometas from noth kasem kasem lo saot. Olketa lokol pipol blo Australia olketa stap lo hia fastaem nao kasem olsem 80,000 ias hem go finis.

Agrikalsa indastri blo Australia hem impotent tumas lo ikonomi blo kantri. Bikos Australia hem big tumas hem garem didiferent klaemet tumas, mifala groum enikaen nomoa from orenjes an beries lo olketa ples hem kol lo southen steits, kasem mangoes an bananas lo tropikol noth.

16.2 WETHA

Australia hem big tumas den hem garem nao staka wetha kondisens, stat lo snow an frost kasem hit wevs. Olketa ples hem kol tumas nao Tasmania, an olketa ples lo saot lo menlan Australia lo Niu Saot Wels an Viktoria. Olketa ples hem hot tumas nao lo senta an lo wet saed lo kantri. Sama hem lo Disemba kasem kasem Februari, otom hem stat lo mach kasem lo Mei, winta hem stat lo Jun kasem lo Ogest an spring from Septemba kasem lo Novemba.

16.3 NIU KOMIUNITI BLO IU

Lo taon an olketa vilij eria komiunitis hem smol nomoa an pipol save lo iu quiktaem nomoa. Olketa rijonol sentas an taons hem impotent ikonomik an sosol komiunitis tumas lo Australia.



Apruvd empolea blo iu nao bae hem introdusim iu go lo olketa komiuniti wea bae iu stap. Moa infomeisen lo lokol komiuniti hem stap lo lokol kaonsols, pablik infomeisen sentas an lo laebris. Bae olketa save talem iu hao nao fo iusim fasilitis an pablik transpot raonim taon lo fri taem blo iu.

Evri laebris gareu fri intanet fo iu save iusim. Bata, bae iu save iusim intanet sot taem tumas nomoa ia an bae iu mas duim buking fastaem bifo iu save iusim sevis blo olketa. Hem impotent tumas fo folom olketa ruls blo laebri. Hem saed blo iu nao fo iu laek save lo olketa komiuniti blo iu. No fraet fo askem help!

Bae iu gareu sans fo iu save tekpat lo olketa lokol festevols an activitis wetem komiuniti taem iu stap lo Australia.

16.4 ANIMOLS LO AUSTRALIA

Iu save heherem samfala stori olsem Australia gareu staka spaedas an sneks lo fams an lo krops. Diswan hem tru so iu mas keakea nao taem taem iu waka lo fams an olketa krops ia. Apruvd empolea blo iu nao bae hem provaedim iu wetem infomeisen lo hao nao fo stretem risk an wat nao fo duim sapos iu lukim samting hem denja olsem.



17 Helth wetem haejin lo Australia

Ki mesejes:

- Hem impotent tumas fo kaikaim helthi kaikai taem iu waka lo Australia, mekem iu stap fit an helthi.
- Iu mas keaful olowe evri taem iu holem kaikai, fo kipim iu seleva awe lo siki folom kaikai, or mekem samfala fren blo iu siki.
- Iu mas kipim kaikai gud lo raet ples wea iu sapos fo kipim kaikai lo hem (olsem rifrijireitim nao olketa mit an olketa deri prodaks ia).
- Mek sua haos blo iu hem klin olowe an lo wok ples wea iu waka lo hem fo mekem iu seleva no siki or mekem samfala no siki.

17.1 HAO FO STAP HELTHI LO AUSTRALIA

Hem impotent fo iu mas kipim iu seleva strong an helthi taem iu stap an waka lo Australia. Lo hia nao samfala wei fo mekem iu stap helthi.

- Kaikaim gud kaikai, wetem staka fresh fruts an vejitebols, breds, hol greins an no kaikaim staka swits tumas, olsem chokolets or olketa soft dring.
- Sapos hem no farawe iu wakabaot nomoa iu no nid fo go lo bas.
- Eksasaes olowe, or pleim samfala gem.
- Pleim samfala tim gem olsem ragbi, soka or netbol bikos olketa samting ia bae hem helpem iu fo mitim niu frens.
- Tok wetem olketa niu frens blo iu, an kip kontakt wetem olketa lo hom, bae hem save kipim maen blo iu helthi tu.

17.2 HAO FO LUKAOTIM KAIKAI AND KIPIM KAIKAI

Wans iu peim fud blo iu lo supamaketa, mek sua iu stoarem gud nao fud blo iu, mekem iu no spoelem fud blo iu, an bae hem save stap fo long taem. Samfala fud bae iu mas putim olketa lo frij quiktaem sem taem iu kasem lo hom - olsem mit (inkludim bif, chicken, fis, an minsmit) milk an chis. Sapos iu livim olketa fud ia lo aotsaed olketa bae nogud. Sapos iu livim fud aot lo frij ovanaet, an den iu trae fo kaikaim, bae iu fud poesoning an iu save siki lo hem. Evri antane an kuk mit iu mas kipim olketa lo frij afta iu tekem kam or afta iu kukim.



Evri fud lo Australia olketa garem 'ius bae deit', 'best bifo' deit. Sinál 'use by' dehan katak depois data ne'ebé hakerek iha sinál ne'e, sei perigu atu han ai-han ne'e. 'Best bifo' deit hem minim dat fala fud iu baem ia hem best fo kaikaim nomoa bifo deit olketa printim lo dea. Bae hem lelebet olraet fo wan dei or so bat afta dat, iu sud bi keaful nao sapos iu laek kaikaim dat fala fud ia. Olketa deits ia hem fo meke sua nomoa dat fud ia olketa kipim gud - fud olsem milk lo frij, an fo kipim lo korekt tempresa. Sapos iu laekem fud blo iu fo stap longtaem, iu save stoarem lo friza, bata, wans iu tekem aot lo friza an difrostim, iu no putim go back moa lo friza.

Samfala ples lo Australia hem hot an hiuimid. Lo olketa kondisens ia, olketa fud olsem bred bae hem save nogud quiktaem **bifo** ius-bae deit. Bred bae hem mold, an sapos hem olsem, iu torowem stret awe nomoa nao. Iu no openem plastic bag blo bred ia, bikos bae iu end ap brithim nao mold ia den bae iu siki. Sapos iu lo hot an hiuimid pat lo Australia, iu mas kipim bred blo iu lo frij.

Kipim fud klin hem impotent tumas, an bae hem stopem iu an olketa frens blo iu lo sisonol wokus bae iu fala no siki. Mek sua iu wasim hans blo iu klin gud bifo, iu holem fud. Mek sua pripearem klin olketa fud olsem chicken, bif, an samfala mit. Iu mas redim gud chicken an olketa mit lo klin tebol or klin chopping bod. Bae iu no iusim moa sem tebol or chopping bod fo redim samfala diferent fud iu mas wasim fastaem wetem ditajent bifo iu iusim moa lo nara fud. Sapos iu holem chicken, bif or samfala mits wetem hans blo iu, mek sua iu wasim hand blo iu gud wetem sop afta, bifo iu stat holem samfala fud moa. Evri antane an kuk mit iu mas kipim olketa lo frij afta iu tekem kam or afta iu kukim.

17.3 GUD KLIN HOM

Hem impotent tumas sapos iu klinim an taedim gud haos blo iu olowe. Lo hia nao samfala weis wea iu save kipim haos blo iu klin olowe.

- No torowem rabis lo flo; iu mas mek sua iu emtim olketa rabis bin olowe.
- Tekem aot buts blo iu lo aotsaed.
- Iu mas klinim quiktaem eni fud or liquid wea hem spil lo graon, or antap lo bench.
- Kipim pepa taols an desinfektant blo iu kolsap lo ples wea iu save richim quiktaem, an klinim gud antap lo bench wea iu pripearem antane mit or kuk mit.
- Wasim plets blo iu, naevs, spuns an foks blo iu afta iu iusim olketa, an draem olketa bifo iu putim awe.
- Kipim kaleko blo iu fo waswas antap no putim lo flo.
- Iu mas iusim paoda an liquid fo iu wasim kaleko.
- Wasim bed kava blo bed blo iu, blankets olowe, mekem bakteria hem no grou lo deti kava blo bed an bae hem no save kosim siki.
- Iu mas suim olowe evri dei.
- Wasim hans blo iu gud afta iu iusim toelet bifo iu holem kaikai.



18 Hao fo iu setol daon lo niu hom blo iu

Ki mesejes:

- Apruvd empolea blo iu nao bae hem provaedim iu wetem brifing taem iu kasem lo Australia, wea bae hem inkludim infomeisen abaotim lokol komiuniti.
- Apruvd empolea blo iu bae hem helpem iu fo aplae fo tax fael namba, komplitim taxeson an supa'aniuesen foms, stretem rent blo haos blo iu an transpot go an baek lo waka.
- Bae iu nid fo setim ap bank akaont lo Australia, fo olketa bos blo iu save dipoitim selen blo iu lo hem. Bos blo iu bae hem helpem iu wetem diswan.
- Hem impotent tumas fo iu kipim tax fael namba an supa'aniuesen diteils blo iu bikos bae iu nidim olketa samting ia taem iu go baek lo hom.

18.1 HAOS

Bos blo iu nao bae hem stretem haos blo iu, bat bae iu peim rent tu ia, an bae rent ia olketa bae aotim nao lo pei blo iu. An haos ia hem mas garem nao olketa rul wea olketa putim – no staka pipol tumas insaed, an mas fit fo stap lo hem. Kost blo rent ia bae hem no expensiv tumas bae hem fitim nomoa. Fo givim iu samfala tingting abaotim hao mas nao rent lo haos, bae hem araon A\$150 lo wanfala wik, bat bae hem save expensiv or chipa winim diswan, folom nomoa:

- wea nao iu stap
- hao mas haos fo rent nao hem stap
- taep blo haos an hao meni pipol nao searem rent wetem iu
- bae olketa samting olsem paoa, wata an gas hem inkludim insaed.

Australian gavman hem putim samfala rul fo olketa Sisonol Woka Program wea hem no alaom fo exampol, haos hem ovakraoded tumas. Sapos iu no hapi wetem haos wea iu stap lo hem, or iu garem samfala komplem, iu sud tok wetem apruvd empolea blo iu, or kolek **Sisonol Woka Program infomeisen laen lo fon (02) 6240 5234**. Iu save stretem fo stap lo haos wea iu laek fo stap lo hem, bata iu mas letem apruvd empolea blo iu save wea nao iu stap, an hao nao fo kontaktim iu.

Stap lo diferen ples bae hem kosim problem moa lo saed lo transport arenjment. Bifo iu stretem haos wea iu laek stap lo hem, iu mas mek sua haos wea bae iu stap lo hem isi fo iu go an kam baek lo waka.

lutilitis: lutilitis, olsem wata, paoa an gas samfala haos bae inkludim nao olketa samting ia, samfala haos nomoa lo wikli rent an bae iu peim olketa extra tings ia. Lutilitis samfala taem hem save expensiv, meke sua nomoa iu iusim gud fala tingting blo iu fo iu save kipim selen, olsem putim aot paoa olowe taem iu no iusim olketa, putim aot laets, televisions, eakondisons, an olketa samfala paoa aplaeanse olsem elektrik blankets taem iu no iusim olketa, an taem iu no stap lo hom putim aot olketa samting ia fo sevim paoa blo iu. Apruvd emploea blo iu bae hem save aotim kost blo olketa samting ia lo pei blo iu folom nao agrimen blo iu.

18.2 TRANSPOT

Pablik transpot an draev lo Australia: Samfala taem, bae iu nid fo kasim pablik transpot. Bae iu save faendim lokol bas or treins waka lo eria wea iu stap. Bae iu nid fo baem tiket, an kipim tiket blo iu taem iu insaed lo bas or trein, nogud nao iu peim big fala faen.

Cars lo Australia olketa draev fast, samtaems ovam go nao 110km/hr. Datwan hem ovam go tri taems fast go winim moa spid limit lo Nuku'alofa, an Pot Vila. Lo Noten Teritori (NT) lo dea samfala draeva save go nao lo 130km/hr. Sapos iu laek draevem tarake, iu mas garem valid draeva's laesens an tarake ia olketa mas registam. Taem iu draev iu mas tekem left-hand saed lo rod.

18.3 BRIFING TAEM IU ARAEV

Taem bae iu araev lo niu hom blo iu bae bos blo iu bae hem givim nao samfala impotent infomeisen lo saed lo waka wea bae iu duim lo lokol eria wea bae iu stap. Bos blo iu bae hem tokabaotim moa samfala samting wea iu herem kam finis lo pridipacha brifing blo iu ia. Olketa wokus wea olketa luk save finis lo topik lo disfala gaed buka ia, an olketa wea andastandim, bae olketa nao save meke ius lo taem blo olketa lo Australia, an bae olketa nao enjoem gud moa taem blo olketa.

Impotent tumas: sapos iu no andastandim gud eniting lo disfala gaed buka, or lo taem blo on-araevol brifing blo iu, iu MAS askem olketa bos. Apruvd emploea blo iu hem laekem fo iu askem questens. Sapos iu stap quet, bae iu no save lo wat nao raet samting wea iu sapos fo duim lo waka blo iu. Diswan bae hem minim olketa bae no provaedim iu wetem eni sans moa fo iu save kam baek lo fiosa sisons.

Askem iunion fo kam toktok lo iu: Bos blo iu bae hem askem nao olketa man fo kam toktok fo olketa lo iunion fo kam toktok lelebet lo iu abaotim sevis wea olketa garem, and givim iu sans fo iu joenem olketa, sapos iu laekem.

Askem Fair Work Ombudsman fo hem kam fo toktok lelebet lo iu: Emploea blo iu nao bae hem askem Fair Work Ombudsman fo kam toktok lo iu abaotim wokples raets an entaetolments, or givim iu samfala infomeisen abaotim olketa samting ia. Hem impotent tumas fo iu save abaotim Fair Work Ombudsman, an hao fo kontaktim olketa sapos iu garem samfala komplein abaotim pei blo iu (see chapter 5).



18.4 OPENEM BANK AKAONT

Wanfala impotent samting tumas wea iu save duim taem iu araev lo niu taon blo iu nao iu sud openen Australia bank akaont. Bos blo iu bae hem nidim bank akaont blo iu fo putim go selen blo iu insaed, an bank akaont nao hem gud wei fo kipim selen blo iu seif an lo samfala taem, sendim go selen lo hom.

Bae iu nidim paspot or samfala kaen fom lo aedentifikeisen, an adres fo openem bank akaont wetem bank, an biuldim sasaeti or kredit iunion. Bae olketa givim iu tu wanfala debit kad wea bae iu save iusim fo aotim selen blo iu lo akaont blo iu. Dedit kad blo iu bae hem kam wetem wanfala 'pin namba', wea bae iu save enta taem iu laek aotim selen lo olketa ATM masin. Hem impotent tumas fo iu tingim pin namba blo iu, bat iu no searem lo eniwan moa.

Iu trae fo iusim ATM wea hem waka lo bank blo iu. Iu save iusim narafala ATM fo aotim selen blo iu bat bae olketa save chajim iu wetem fi (samtaems hem abaot A\$2). Sapos iu baem samting lo stoa, olsem supamaket, bae iu save peim olketa tings blo iu wetem kad an iu save aotim selen tu lo sem taem an olketa bae no chajim iu wetem eni fi. Regista oporeta bae hem save givim iu amaont wea iu laekem, an diswan bae hem kam aot olsem otomatik didaksen lo bank akaont blo iu. Hem saed blo iu nao fo siusim wata kaen bank nao iu laek kipim an sevim selen blo iu lo hem.



19 Kip intach wetem hom

Ki mesejes:

- Fo iu kip intach wetem frems an family blo iu lo hom hem impotent tumas, lo dea staka samting tumas iu save duim diswan. Samfala hem moa expensiv winim nao samfala.
- Intanet nomoa hem chip tuma, olketa program wea olketa provaedim fri kols and mesejes.
- Olketa moa expensiv opson nao olsem mobael fons, wea hem save kostim iu A\$4 lo wan minit fo iu ring go lo ovasis.

19.1 MOBAEL FONS AN RING GO LO HOM

Iusim mobael fon fo ring go lo hom hem save expensiv. Sapos iu laek tekem kam mobael fon blo iu seleva lo hom. Sapos nomoa, mobael fons lo hia bae hem save kos abaot A\$100. Bae iu save siusim folom nao enikaen pri-peid mobael fon dils (SIM) or dil wea iu pei afta iu mekem kol.

Pri-peid mobael fon dils olketa save ofarem isi wei wea iu save manejim selen blo iu, bat olketa save expensiv tumas tu. Hem gud sapos iu askem nao apruvd emploea blo iu fo hem save helpem iu faendem gud plan, an mek sua nomoa mobael fon provaeda hem garek kavrej lo ples wea iu stap lo hem.

Impotent tumas: Samfala wakaman olketa spendem staka selen tumas nao lo peim olketa fon kols. Bae iu waka had lo Australia, an mas keaful tumas nogud nao iu spendem nomoa evri selen blo iu lo fon kols, wea bae hem kostim iu A\$4 lo wan minit olsem sapos iu ring ring lo ovasis olowe.

19.2 KAD FO RING RING LO OVASIS

Nogud nao iu laek ring ring lo ovasis bikos koling kad nao hem lelebet lou reit sapos iu laek ring lo ovasis. Kost hem dipend nomoa lo wat kaen kantri nao iu ring go lo hem an wat taem lo dei nao iu mekem kol ia. Iu kompearek hao meni minit lo daeling reits, konekson fi (amaont wea bae hem chajim iu taem fon blo iu bae konekt) an kost blo konekson fi lo ich kad. Iu save duim diswan sapos iu faedim fon kad provaeda lo intanet.



19.3 INTANET

Chipest wei fo toktok wetem olketa frens an famili lo hom nao lo imeil iusim intanet. Iu save iusim fri intanet lo olketa pablik laebris, or lo enwan lo olketa fi intanet kafe lo olketa area wea iu stap lo hem. Bae olketa save chajim iu lo hour, or haf lo hour.

19.4 IUSIM INTANET KONEKSON FO VOIP AN MESEJ APPS FO IU SAVE TOKTOK LO HEM

Iu save iusim tu intanet fo iu save toktok go chip lo famili an olketa fren blo iu iusim nao program wea hem provaedim fri kols lo intanet. Olketa samting ia save waka fo transmitim nao voes blo iu go lo intanet, hem minim bae iu no peim nao fon kol. Insted, bae iu peim nao fo iusim intanet lo hour - samtaems lo lelebet dola nomoa. Bat, diswan hem stil beta dan peim nao kasem A\$4 lo wanfala minit!

Staka lo olketa pablik kompiutas ia olketa garew olketa program ia instol finis lo olketa, samting wea bae iu duim nomoa iu setim ap nomoa fri akaont blo iu wetem iusanem blo iu (olsem fest nem an last nem blo iu), an talem olketa frens an famili blo iu lo hom duim semsem samting. Den iu save stretem nao lo imeil fo iu save ringim olketa lo taem iu finis waka, or lo olketa deis wea iu no waka wea iufala evriwan save garew akses lo intanet. Mek sua nomoa iu mas tingim nao olketa taem diferens lo Australia an lo kantri blo iu.

Iu save daonlodim tu instan mesejing Apps ia sapos iu garew smat fon wetem intanet konekson. Olketa program ia save givim iu fri tex go lo eniwea lo wol, an hem alaom iusas fo exchejim imejes an vidios. Bae iu talem tu fren an famili blo iu fo daonlodim Apps.

20 Wat nao fo duim taem blo imejensi

Ki mesejes:

- Lo taem blo imejensi, **daelim 000**. Diswan hem fri kol.
- 000 bae hem putim iu go nao lo polis, faea, or ambulans.

20.1 WAT NAO FO DUIM TAEM BLO IMEJENSI

Sapos iu ringim 000, bae olketa askem iu wich sevis nao iu laek tok lo hem ambulans, faea, or polis help. Iu sud talem nem blo sevis wea iu laek tok wetem: “Police” (Polis) or “Ambulance” (Ambulans) or “Fire” (Faea).

Rimemba: iu save ringim **000** nomoa sapos iu kam akrosim imejensi. Sapos iu no save toktok Inglis gud, iu talem nomoa 'intaprita' nem blo iu an langus iu save toktok lo hem.

- Talem olketa nem blo iu, adres, an fon namba blo iu.
- Talem olketa wat nao hem hapen an lo wea nao hem hapen.
- Sapos iu konfius an iu no save wat fo talem, iu no hang ap, stap lo laen nomoa an oporeta bae hem save wokem aot lo wea nao iu ring kam lo hem den bae hem save sendem help.
- Olketa ambulans sevis ia fo imejensi nomoa ia.
- Helth insuarans blo iu nao bae hem kavarem kost blo ambulans fo iu.





21 Aksesim trening opotiunitis lo Australia

Ki mesejes:

- Taem lo Australia anda lo Sisonol Woka Program, bae iu save duim samfala trening fo helpem iu expandim nao saed lo waka expiriens an development blo iu.

21.1 TRENING AN SKILS DEVELOPMENT LO AUSTRALIA

Fo developim skils blo iu lo waka hem wan fala impotent samting tumas fo Sisonol Woka Program, olsem nolej wetem skils iu garew bae hem helpem iu lo saed lo waka blo iu an saed lo edukeison blo iu taem iu go baek lo hom.

Hem minim taem iu risivim trening lo anda lo Sisonol Woka Program bae iu save kontribiut lo development lo kantri blo iu taem bae iu go aplaem nao olketa niu skil blo iu lo fetha edukeison an saed lo waka opotiunitis.



22 Go baek lo hom

Ki mesejes:

- Bifo iu go baek lo hom, apruvd empolea blo iu bae hem givim iu 'pri-riten brifing' fo letem iu save wanem nao iu nid fo duim taem iu go baek lo hom.
- Tokabaotim wetem apruvd empolea blo iu wetha olketa bae haerem iu moa next taem lo nara sison.
- Iu mas tingim fo kipim tax fael namba blo iu lo wanfala ples wea hem seif, an iu save isi fo faendim sapos bae iu kam baek moa lo nara program.
- Iu mas tingim fo kipim supa'aniuesen namba blo iu lo samfala sef ples mekem taem iu kasem lo hom iu save klemim selen blo iu.
- Bae iu save risivim dibrif fo iu talem abaotim expirienses blo iu lo Sisonol Woka Program, lo Australia an lo hom kantri blo iu. Hem impotent tumas fo iu mas onest an tok turu.

22.1 PRI-RITEN BRIFING

Hem taem fo ting abaotim go baek lo hom. Sapos iu bin ridim diswan lo stat blo go go blo iu, bae iu sapraes lo hao fast nao taem hem go. Bifo iu go lo hom, bos blo iu bae hem givim u wanfala Pri-riten brifing.

Bos blo iu bae hem tok wetem iu abaotim wat nao iu nid fo duim bifo iu go baek lo hom. Diswan hem inkludim filim aot supa'aniuesen foms blo iu. Iu no nid fo filim ap taxeson riten fom.

Bae hem askem iu tu fo iu talem hem wat nao tingting blo iu lo waka wea iu kam duim ia. Hem impotent tumas sapos iu talem hem olketa onest an turu ansa lo wat nao tingting blo iu lo waka ia. Diswan bae hem mekem gavman blo Australia ting raonim an ting fo duim samfala samting moa mekem niu chenjes an impruvmen moa disfala program ia. Taem iu givim onest ansa, bae iu mekem Sisonol Woka Program ia gud, an mekem expiriens blo iu gud go moa next ia.

Bifo iu go baek lo hom, iu sud:

- givim apruvd empolea blo iu kontakt namba and hao bae olketa save kontaktim iu nogud nao bae olketa haerem iu moa lo fusa
- askem apruvd empolea blo iu fo kontakt diteils blo olketa nogud nao iu faendem had taem lo hao fo iu kleimim supa'aniuesen blo iu
- iu mas tingim fo raetem daon tax fael namba an supa'aniuesen blo iu, an kipim lo seif ples
- sapos iu ting ting fo kam baek, iu chusim fo openem bank akaont blo iu, iu no klosim akaont blo iu, fo hem isi tu taem bae iu klemim supa'aniuesen blo iu, espesili nao sapos iu gare



branch blo dat fala sem bank ia lo hom. Sapos iu ting ting fo kam baek, iu chusim fo openem bank akaont blo iu, iu no klosim akaont blo iu, fo hem isi tu taem bae iu klemim supa'aniuesen blo iu, espesili nao sapos iu garem branch blo dat fala sem bank ia lo hom. Bata, samfala bank bae hem no woth fo kipim akaont ia open bikos bae fis ia nao bae klosim akaont ia.

22.2 ARAEV LO HOM

Taeam bae iu araev lo hom, samtaems bae gavman blo iu laek givim samfala toktok or brifing. Hem impotent tumas fo iu onest an tok turu and givim olketa stret toktok. Iu sud tok wetem gavman blo iu tu hao nao apruvd empolea blo iu hem laek stretem supa'aniuesen blo iu fo sendem kam baek lo iu, or iu agri finis nao fo kipim selen ia lo bank akaont lo Australia.

22.3 IUSIM SELEN BLO IU

Wat nao bae iu iusim selen blo iu lo hem? Bae hem helpful tumas sapos iu go baek lo stating blo gaedbuka blo iu, an iu lukatim go baek lo wat nao tingting blo iu fo kam waka lo Australia. Hem sei fo iu enim selen an statim bisnis, or helpem iu fo peim skul fis blo olketa pikinini blo iu? Hem sei fo helpem iu fo peim niu fala genereta fo komiuniti blo iu?

Wanem nao rison, tingim nomoa dat iu waka had fo iu enim selen an iu sud spendim selen blo iu gud.

22.4 MEKE REDI FO NEXT SISON

Sapos iu bin waka had taem iu stap lo Australia, an iu sapraesim apruvd empolea blo iu luk olsem bae iu save kam baek. Bae iu save aplae baek moa lo gavman ejensi or apruvd rikrutment ejensi lo

kantri blo iu. Bae iu save go tru moa lo semsem arejments fo visa aplikeisen olsem iu duim fastaem - sabmitim nara aplikeison moa, den peim visa aplikeison chaj ia, duim chest x-rei an mitim samfala visa kondisons olsem. Kantri blo iu bae hem save askem iu lo samfala samting moa wea iu save duim fo mekem iu save tek pat moa lo Sisonol Woka Program ia.

Luk olsem bae iu save aplae moa fo narafala plesment olsem sisonol woka lo Australai sapos:

- iu folom nao olketa ruls lo visa kondisens blo iu
- apruvd emploea blo iu hem bin hapi wetem waka blo iu
- iu no bin duim olketa samting olsem fo kosim trabol lo taem iu teke pat lo Sisonol Woka Program ia
- Australia olketa nidim staka wakaman fo waka tumas ia.

Sapos iu laek fo tek pat moa, den iu tingting fo putim asaed samfala selen fo samfala samting wea bae iu nidim fo duim, olsem visa aplikeison chaj, mekem iu no westim taem moa lo peim baek selen blo emploea next taem.

Mifala hop noma dat iu barava enjoem nao taem blo iu wetem Sisonol Woka lo Australia an hop nomoa selen iu mekem an skils wea iu lanem bae hem benefitim iu wetem komiuniti blo iu.

Impotent infomeisen fo sisonol woka

Flaet Infomeisen	Diteils
Araevol deit lo Australia	
Dipacha deit lo hom kantri	
Flaet diteils an flaet namba - In	
Flaet diteils an flaet namba - Aot	
Ealaen kabani	

Helth Insuarans Diteils	Diteils
Nem blo kabani	
Memba Namba	

Tax Diteils	Diteils
Tax Fael Namba	

Supa'aniuesen Diteils	Diteils
Supa'aniuesen Namba	
Supa'aniuesen Kabani	
Supa'aniuesen Australian Business Number (ABN)	

Bank Infomeisen	Diteils
Bank Diteils	
Bank Kabani (lukim Septa 11)	

Paspot Diteils	Diteils
Paspot Namba	
Expae Deit	

Fon: +61 2 6240 5234
Emejensi Hotlaen fo Sisonol Woka Program (lo Australia) 1800 515 131
Imel: seasonalworker@employment.gov.au
[Facebook.com/SWPAus](https://www.facebook.com/SWPAus) | [Twitter @SWPAustralia](https://twitter.com/SWPAustralia)
www.employment.gov.au

Solomon Island Pijin (Solomon Islands) version September 2019